

Model 78704

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Instruction manual
Gebrauchsanweisung
Podręcznik użytkownika
Kasutusjuhend
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions



MAX

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES

IT

NL

FR



DK: Læs brugsanvisningen før brug!
NO: Les bruksanvisningen før bruk!
SE: Läs bruksanvisningen före användning!
FI: Lue käyttöohje ennen käyttöö!
GB: Read the instructions before use!
DE: Lesen Sie vor Gebrauch die Gebrauchsanweisung!
PL: Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję!
ET: Lugege juhised enne kasutamist läbi!
ES: ¡Lea todas las instrucciones antes de utilizarlo!
IT: Leggere le istruzioni prima dell'uso.
NL: Lees de instructies vóór gebruik!
FR: Lisez les signes avant utilisation !



DK: Brug høreværn!
NO: Bruk hørselsvern!
SE: Använd hörselskydd!
FI: Käytä kuulosuojaimia!
GB: Always use ear protection!
DE: Tragen Sie einen Gehörschutz!
PL: Zawsze stosować ochronniki słuchu!
ET: Kasutage alati kõrvakaitsmeid!
ES: ¡Use siempre protección auditiva!
IT: Utilizzare sempre delle protezioni per l'udito
NL: Gebruik altijd gehoorbescherming!
FR: Utilisez toujours des protections auditives !



DK: Brug arbejdshandsker!
NO: Bruk arbeidshansker!
SE: Använd arbetshandskar!
FI: Käytä työkäsiineitä!
GB: Use protective gloves!
DE: Tragen Sie Arbeitshandschuhe!
PL: Używać rękawic ochronnych.
EE: Kasutage kaitsekindaid.
ES: ¡Use guantes protectores!
IT: Indossare guanti protettivi!
NL: Gebruik beschermende handschoenen!
FR: Utilisez des gants de protection !



DK: Brug øjenværn!
NO: Bruk vernebriller!
SE: Använd ögonskydd!
FI: Käytä suojalaseja!
GB: Always use eye protection!
DE: Tragen Sie einen Augenschutz!
PL: Zawsze stosować okulary ochronne!
ET: Kasutage alati kaitseprille!
ES: ¡Use siempre protección ocular!
IT: Utilizzare sempre delle protezioni per gli occhi.
NL: Gebruik altijd oogbescherming!
FR: Utilisez toujours un équipement de protection des yeux !



DK: Brug støvmaske!

NO: Bruk støvmaske!

SE: Använd munskydd!

FI: Käytä hengityssuojainta!

GB: Always use a dust mask!

DE: Tragen Sie eine Staubmaske!

PL: Zawsze stosować maskę przeciwpyłową!

ET: Kasutage alati tolumaski!

ES: ¡Use siempre mascarilla antipolvo!

IT: Utilizzare sempre una mascherina antipolvere.

NL: Gebruik altijd een stofmasker!

FR: Utilisez toujours un masque à poussière !



DK: Brug sikkerhedshjelm!

NO: Bruk vernehjelm!

SE: Använd säkerhetshjälm!

FI: Käytä turvakypärää!

GB: Always use a safety helmet!

DE: Tragen Sie einen Schutzhelm!

PL: Zawsze nosić kask ochronny!

ET: Kasutage alati kaitsekiivrit!

ES: ¡Use siempre casco de seguridad!

IT: Utilizzare sempre un casco di protezione.

NL: Gebruik altijd een veiligheidshelm!

FR: Utilisez toujours un casque de sécurité !

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES

IT

NL

FR

MAX

FLISESKÆRER

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye fliseskærer, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager fliseskæreren i brug.

Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om fliseskærerenes funktioner.

Fliseskæreren er ideel til at skære små og mellemstore fliser og klinker til f.eks. gulv og vægge. Arbejdsbordet kan vippes trinløst op til 45°, så man nemt og præcist kan lave skrå snit.

Tekniske data

Spænding/frekvens: 230 V ~ 50 Hz

Effekt: 600 W S2 10 min.

Friløbshastighed: 2.950 o/m

Maks. skæredybde ved 90° 34 mm

Maks. skæredybde ved 45° 23 mm

Bordstørrelse: 330 × 360 mm

Diamantskive: 180 mm Ø,
huldiameter 25,4 mm

Lydtryk, L_{pA} : 87 dB(A)

Lydeffekt, L_{wA} : 100 dB(A)

Kpa: 3 dB(A)

IP20

Klasse I (⊕)

Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug. Det i sikkerhedsinstrukserne benyttede begreb „el-værktøj“ refererer til netdrevet el-værktøj (med netkabel) og akkudrevet el-værktøj (uden netkabel).

Sikkerhed på arbejdspladsen

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og rigtigt belyst. Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv. El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når maskinen er i brug. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed

- El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.



- Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til (f.eks. må man aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten). Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ. Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.
- Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det. Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes. Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- Undgå en anormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance. Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.

Personlig sikkerhed

- Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer. Få sekundær uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på. Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.

Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

- Undgå overbelastning af maskinen. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt. Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.

- Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, inden maskinen indstilles, der skiftes tilbehørsdele, eller maskinen lægges fra. Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- El-værktøjet bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden maskinen tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.

Service

- Sørg for, at el-værktøj kun reparerer af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele. Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.

Særlige sikkerhedsforskrifter

Brug kun fliseskæreren på en plan og stabil overflade.

For at diamantskiven kan køles tilstrækkeligt, skal vandbeholderen altid være fyldt, når du bruger fliseskæreren.

Brug aldrig bøjede eller revnede diamantskiver.

Stands aldrig diamantskiven ved at presse fliseskæreren eller ved at trykke på siden af diamantskiven.

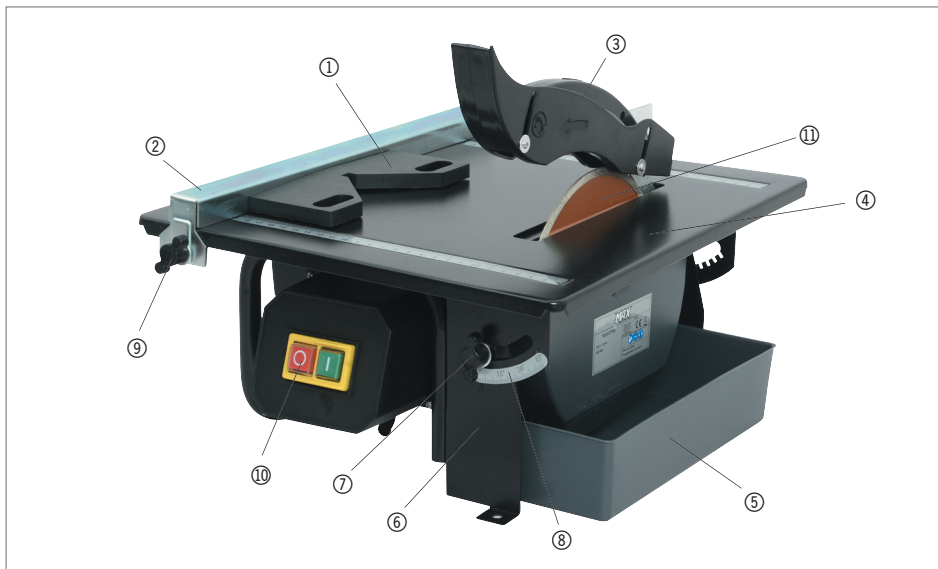
Diamantskiven må ikke være i kontakt med arbejdsemnet eller andre genstande, når fliseskæreren startes.

Brug altid beskyttelseshandsker, når du håndterer diamantskiven. Hold aldrig hånden i nærheden af diamantskiven, og forsøg aldrig at fjerne materiale fra arbejdsområdet, mens diamantskiven roterer.

Brug aldrig fliseskæreren, hvis beskyttelsesudstyret er afmonteret eller ikke fungerer.

Brug en indføringsstav til at indføre små arbejdsemner i diamantskiven. Sav ikke i fliser, som ikke kan håndteres sikkert.

Produktet skal sluttes til en stikkontakt med jord.



Fliseskærerens dele

1. Smigstyr
2. Parallelstyr
3. Beskyttelsesskærm
4. Arbejdsbord
5. Vandbeholder
6. Kabinet
7. Fingerskrue til geringsvinkel
8. Vinkelmåler
9. Fingerskrue til parallelstyr
10. Afbryderknop
11. Diamantskive
12. Yderflange (ikke vist)
13. Sideskærm
14. Møtrik (ikke vist)
15. Klingekniv

Savning af fliser

Placer fliseskæreren på en plan og stabil overflade.

Fyld vandbeholderen med rent postevand.

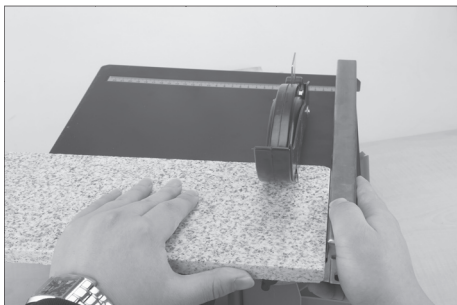
Indstil eventuelt arbejdsbordets hældning og parallelstyret af hensigt af arbejdsopgaven, og spænd fingerskruerne.



Slut fliseskæreren til lysnettet.

Tænd fliseskæreren, og lad diamantskiven opnå den maksimale hastighed.

Læg flisen med bagsiden opad. Skub flisen mod diamantskiven, og lad diamantskiven arbejde sig igennem.



Sluk maskinen og fjern først flisestykkerne, når diamantskiven holder helt stille.

Savning i smig (45°)

Placer fliseskæreren på en plan og stabil overflade.

Fyld vandbeholderen med rent postevand.

Indstil eventuelt arbejdsbordets hældning og parallelstyret af hængigt af arbejdsopgaven, og spænd fingerskruerne.

Slut fliseskæreren til lysnettet.

Læg flisen med bagsiden opad, og skub hjørnet af flisen ind i vinklen på smigstyret

Skub smigstyret mod parallelstyret, og kontroller, at den vil være fri af diamantskiven under savningen.

Tænd fliseskæreren, og lad diamantskiven opnå den maksimale hastighed.

Skub flisen mod diamantskiven, og lad diamantskiven arbejde sig igennem.



Sluk maskinen, og fjern først flisestykkerne, når diamantskiven holder helt stille.

Udskiftning af diamantskive

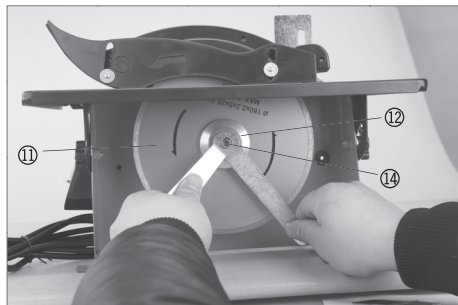
Sluk fliseskæreren, og afbryd den fra lysnettet.

Fjern vandbeholderen.

Fjern sideskærmen.

Hold motorakslen fast med en 8 mm gaffelnøgle.

Sæt en 19 mm fastnøgle om låsemøtrikken.



Løsn låsemøtrikken, og skru den af. Fjern yderflangen.

Rengør og smør delene og akslen.

Udskift diamantskiven - vær opmærksom på rotationsretningen.

Sæt yderflangen på plads igen.

Monter og spænd låsemøtrikken ved hjælp af gaffel- og fastnøglen.

Sæt sideskærmen på igen.

Rengøring og vedligehold

Sluk fliseskæreren og afbryd den fra lysnettet.

Tør fliseskæreren af med en hårdt opvredet klud efter brug, og hold altid dens overflade og ventilationshuller fri for snavs. Vandbeholderen tømmes og skylles efter brug.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Danmark erklærer hermed, at

MAX

FLISESKÆRER

78704

230 V - 600 W

er fremstillet i overensstemmelse med følgende standarder eller normative dokumenter:

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

i henhold til bestemmelserne i direktiverne

2006/42/EF Maskindirektivet

2014/30/EU EMC-direktivet

2011/65/EU RoHS-direktivet

1907/2006/EF REACH-forordningen



Kirsten Vibeke Jensen

Product Safety Manager

12.04.2021 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding

Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med en "overkrydset skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

MAX

FLISEKUTTER

Innledning

For at du skal få mest mulig glede av den nye flisekutteren, ber vi deg lese denne bruksanvisningen før du tar den i bruk.

Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen hvis du skulle få behov for å lese informasjonen om flisekutterens funksjoner om igjen senere.

Flisekutteren er ideell til å skjære små og mellomstore fliser og klinker til for eksempel gulv og vegger. Arbeidsbordet kan vippes trinnløst opp til 45°, slik at man enkelt og nøyaktig kan lage skrå snitt.

Tekniske data

Spenning/frekvens:	230 V ~ 50 Hz
Effekt:	600 W S2 10 min.
Tomgangshastighet:	2950 o/min
Maks. skjæredybde ved 90°	34 mm
Maks. skjæredybde ved 45°	23 mm
Bordstørrelse:	330 × 360 mm
Diamantskive:	180 mm Ø, hulldiameter 25,4 mm
Lydtryk, L_{pA} :	87 dB(A)
Lydeffekt, L_{WA} :	100 dB(A)
	Kpa: 3 dB(A)

IP20

Klasse I 

Generelle advarsler for elektroverktøy

Les gjennom alle advarslene og anvisningene.

Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Det nedenstående anvendte uttrykket «elektroverktøy» gjelder for strømledrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold arbeidsområdet rent og ryddig og sørg for bra belysning. Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsutsatte omgivelser – der det finnes seg brennbare væsker, gass eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.
- Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes. Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy. Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektriske støt.

NO



- Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap. Det er større fare ved elektriske støt hvis kroppen din er jordet.
- Hold elektroverktøyet unna regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- Ikke bruk ledningen til andre formål, f. eks. til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller trekke det ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller verktøydeler som beveger seg. Med skadede eller opphopede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk. Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektriske støt.
- Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter. Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.
- Unngå å starte verktøyet ved en feiltagelse. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømmen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det. Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
- Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet. Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende verktøydél, kan føre til skader.
- Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå stødig og i balanse. Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, tøy og hansker unna deler som beveger seg. Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.
- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av et støvavsug reduserer farer på grunn av støv.

Personsikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, gå fornuftig frem når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige skader.
- Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller. Bruk av personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklifaste arbeidssko, hjelm eller hørselvern – avhengig av type og bruk av elektroverktøyet – reduserer risikoen for skader.

Omhyggelig bruk og håndtering av elektroverktøy

- Ikke overbelast verktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet til den type arbeid du vil utføre. Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.
- Ikke bruk elektroverktøy med defekt på-/av-bryter. Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.

- Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller fjern batteriet før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger maskinen bort. Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet startung av elektroverktøyet.
- Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la maskinen brukes av personer som ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest disse anvisningene. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet. Kontroller om bevegelige verktøydeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller skadet, slik at dette innvirker på elektroverktøyet funksjon. La disse skadede delene repareres før elektroverktøyet brukes. Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- Hold skjæreverktøyene skarpe og rene. Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.

Service

- Elektroverktøyet ditt skal alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler. Slik opprettholdes verktøyet sikkerhet.

Særlige sikkerhetsforskrifter

Flisekutteren må kun brukes på en jevn og stabil overflate.

Når du bruker flisekutteren, må vannbeholderen alltid være fylt for at diamantskiven skal kjøles tilstrekkelig.

Bruk ikke bøyd eller revnede diamantskiver.

Stans aldri diamantskiven ved å presse flisekutteren eller ved å legge trykk på siden av diamantskiven.

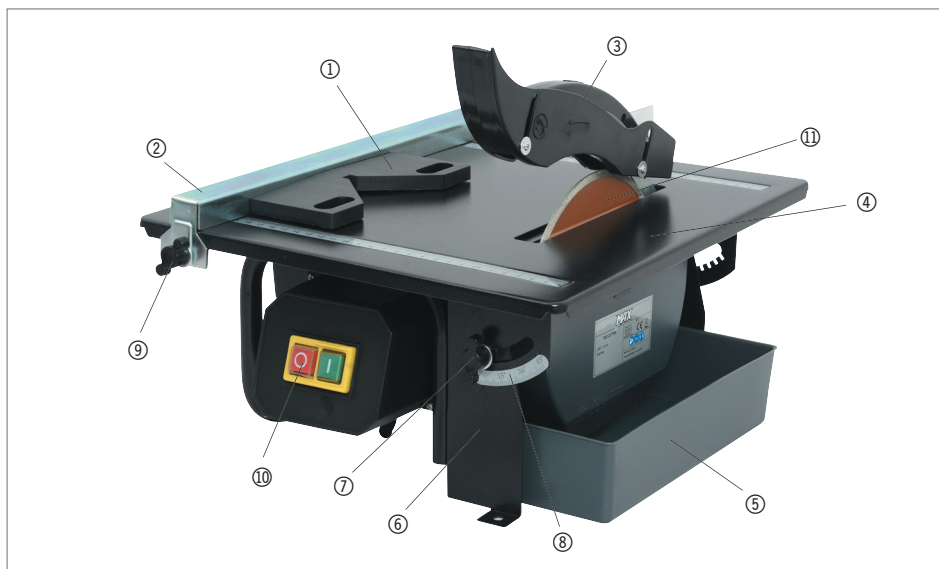
Diamantskiven skal ikke være i kontakt med arbeidsemnet eller andre gjenstander når flisekutteren startes.

Bruk alltid beskyttelseshansker når du håndterer diamantskiven. Hold aldri hånden i nærheten av diamantskiven, og forsøk aldri å fjerne materiale fra arbeidsområdet mens diamantskiven roterer.

Bruk aldri flisekutteren hvis beskyttelsesutstyret er avmontert eller ikke fungerer.

Bruk en innføringsstav til å føre inn små arbeidsemner i diamantskiven. Sag ikke i fliser som ikke kan håndteres sikkert.

Produktet må kobles til en jordet stikkontakt.



Flisekutterens deler

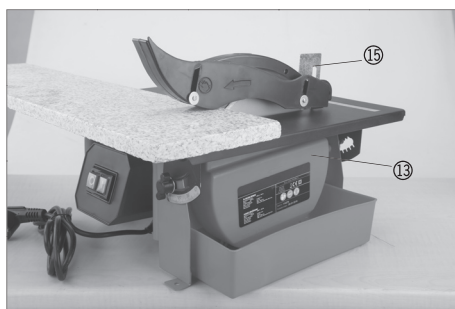
1. Smygvinkel
2. Parallellanslag
3. Beskyttelsesskjerm
4. Arbeidsbord
5. Vannbeholder
6. Kabinett
7. Fingerskrue til gjæringsvinkel
8. Vinkelmåler
9. Fingerskrue til parallellanslag
10. Stoppknapp
11. Diamantskive
12. Ytterflens (ikke vist)
13. Sideskjerm
14. Mutter (ikke vist)
15. Bladkniv

Saging av fliser

Plasser flisekutteren på en jevn og stabil overflate.

Fyll vannbeholderen med rent springvann.

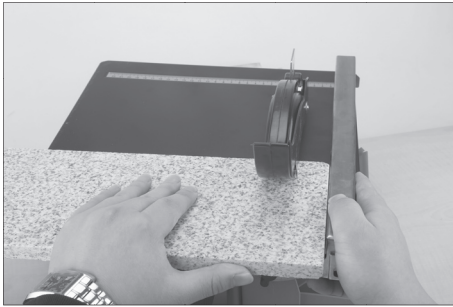
Still eventuelt inn arbeidsbordets helning og parallellanslaget avhengig av arbeidsoppgaven, og stram fingerskruene.



Koble flisekutteren til strømnettet.

Slå på flisekutteren og la diamantskiven oppnå maksimal hastighet.

Legg flisen med baksiden vendt oppover. Skyv flisen mot diamantskiven, og la diamantskiven arbeide seg gjennom.



Slå av maskinen og fjern flisestykkene først når diamantskiven står helt stille.

Saging i vinkel (45°)

Plasser flisekutteren på en jevn og stabil overflate.

Fyll vannbeholderen med rent springvann.

Still eventuelt inn arbeidsbordets helning og parallellanslaget avhengig av arbeidsoppgaven, og stram fingerskruene.

Koble flisekutteren til strømnettet.

Legg flisen med baksiden oppover og skyv hjørnet av flisen inn i smygvingelen.

Skyv smygvingelen mot parallellanslaget og kontroller at den vil gå fri av diamantskiven under sagingen.

Slå på flisekutteren og la diamantskiven oppnå maksimal hastighet.

Skyv flisen mot diamantskiven, og la diamantskiven arbeide seg gjennom.



Slå av maskinen og fjern flisestykkene først når diamantskiven står helt stille.

Skifte av diamantskive

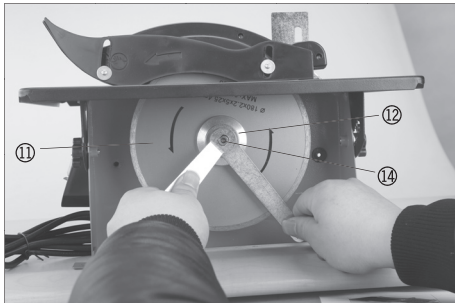
Slå av flisekutteren og koble den fra strømmettet.

Ta ut vannbeholderen.

Fjern sideskjermen.

Hold motorakselen fast med en 8 mm gaffelnøkkel.

Plasser en 19 mm fastnøkkel rund låsemutteren.



Løsne låsemutteren og skru den av. Fjern ytterflensen.

Rengjør og smør delene og akselen.

Skift ut diamantskiven – vær oppmerksom på rotasjonsretningen.

Sett ytterflensen på plass igjen.

Monter og stram til låsemutteren ved hjelp av gaffel- og fastnøkkelen.

Sett sideskjermen på plass igjen.

Rengjøring og vedlikehold

Slå av flisekutteren og koble den fra strømmettet.

Tørk av flisekutteren med en godt oppvridd klut etter bruk, og hold alltid maskinens overflate og ventilasjonsåpninger frie for smuss. Vannbeholderen tømmes og skylles etter bruk.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

EF-samsvarserklæring

Produsent: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Danmark erklærer med dette at

MAX

FLISEKUTTER

78704

230 V - 600 W

er fremstilt i samsvar med følgende standarder:

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

i henhold til bestemmelsene i direktivene:

2006/42/EF Maskindirektivet

2014/30/EU EMC-direktivet

2011/65/EU RoHS-direktivet

1907/2006/EF REACH-forordningen



Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

12.04.2021 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding

Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som  kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektrisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med en søppeldunk med kryss over, er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

Produsert i Kina

Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

NO

MAX

KAKELSKÄRARE

Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya kakelskärare rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda den.

Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Kakelskäraren är perfekt när du vill skära till små eller mellanstora kakelplattor eller klinker till golv eller väggar. Arbetsbordet kan lutats steglöst upp till 45°, så att du enkelt och precist kan göra sneda skärningar.

Tekniska specifikationer

Spänning/frekvens:	230 V ~ 50 Hz
Effekt:	600 W S2 10 min.
Varvtal obelastad:	2 950 v/min
Max. skärdjup vid 90°	34 mm
Max. skärdjup vid 45°	23 mm
Bordsstorlek:	330 × 360 mm
Diamantklinga:	180 mm Ø, håldiameter 25,4 mm
Ljudnivå, L_{PA} :	87 dB (A)
Ljudeffektnivå, L_{WA} :	100 dB (A)
	Kpa: 3 dB (A)

IP20

Klass I 

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Arbetsplats säkerhet

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst. Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elektrisk säkerhet

- Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elstöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.



- Skydda elverktyget mot regn och väta. Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
- Missbruka inte nätsladden och använd den inte för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar. Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk. Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.
- Använd ett felströmsskydd om det inte är möjligt att undvika elverktygets användning i fuktig miljö. Felströmsskyddet minskar risken för elstöt.
- Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är fränkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget. Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.
- Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och håller balansen. I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar. Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan dras in av roterande delar.

Personssäkerhet

- Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Under användning av elverktyg kan även en kort uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon. Användning av personlig skyddsutrustning som t.ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd reducerar alltefter elverktygets typ och användning risken för kroppsskada.

Korrekt användning och hantering av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd för aktuellt arbete avsett elverktyg. Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas. Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.

- Dra stickproppen ur vägguttaget och/ eller ta bort batteriet innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget lagras. Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning. Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
- Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats; orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget tas i bruk. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- Håll skärverktygen skarpa och rena. Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten. Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.

Service

- Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar. Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

Säkerhetsföreskrifter

Använd alltid kakelskäraren på en plan och stabil yta.

För att diamantklingan ska kylas av tillräckligt måste vattenbehållaren alltid vara full när du använder kakelskäraren.

Använd aldrig böjda eller spruckna diamantklingor.

Stoppa aldrig diamantklingan genom att pressa ned kakelskäraren eller genom att trycka på sidan av diamantklingan.

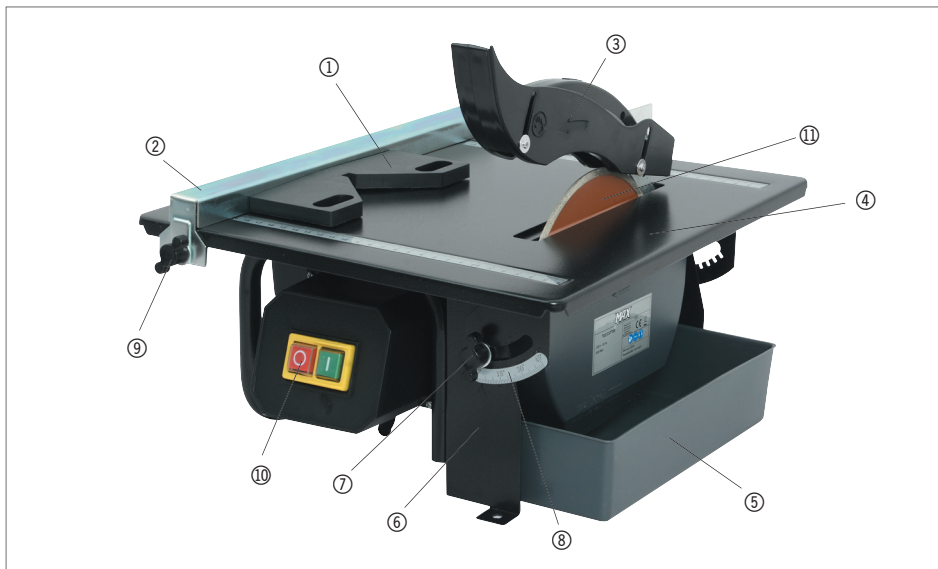
Diamantklingan får inte komma i kontakt med arbetsmaterialet eller andra föremål när du startar kakelskäraren.

Använd alltid skyddshandskar när du hanterar diamantklingan. Håll aldrig handen i närheten av diamantklingan och försök aldrig att avlägsna material från arbetsområdet, när diamantklingan roterar.

Använd aldrig kakelskäraren om skyddsutrustningen inte är monterad eller inte fungerar.

Använd en stav för att mata in små arbetsmaterial mot diamantklingan. Såga inte i kakelplattor som inte kan hanteras säkert.

Produkten ska anslutas till ett jordat eluttag.



Kakelskärens delar

1. Vinkelanhåll
2. Parallellanhåll
3. Skyddskåpa
4. Arbetsbord
5. Vattenbehållare
6. Hölje
7. Fingerskruv för geringsvinkel
8. Vinkelmätare
9. Fingerskruv för parallellanhåll
10. Stoppknapp
11. Diamantklinga
12. Ytterfläns (visas inte)
13. Sidoskärm
14. Mutter (visas inte)
15. Klingkniv

Skära kakelplattor

Placera kakelskäraren på en plan och stabil yta. Fyll vattenbehållaren med vanligt rent vatten.

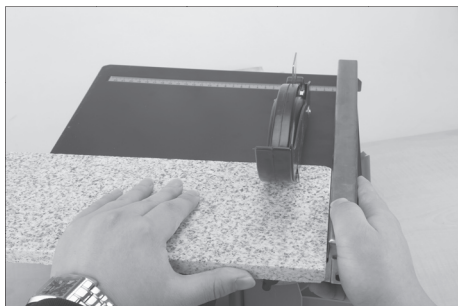
Anpassa eventuellt arbetsbordets lutning samt parallellanhållet till arbetsuppgiften, och spänn fingerskruvarna.



Anslut kakelskäraren till ett eluttag.

Slå på kakelskäraren och låt diamantklingan uppnå maxhastighet.

Lägg kaklet med baksidan uppåt. Tryck kakelplattan mot diamantklingan och låt diamantklingan arbeta sig igenom.



Stäng av maskinen och ta inte bort kakelplattan förrän diamantklingan är helt still.

Sågning i vinkel (45°)

Placera kakelskäraren på en plan och stabil yta.

Fyll vattenbehållaren med vanligt rent vatten.

Anpassa eventuellt arbetsbordets lutning samt parallellhållet till arbetsuppgiften, och spänn fingerskruvarna.

Anslut kakelskäraren till ett eluttag.

Lägg kakelplattan med baksidan uppåt och tryck in kaklets hörn i vinkelhålet.

För in vinkelhålet mot parallellhållet och kontrollera att den inte kommer i kontakt med diamantklingan under sågningen.

Slå på kakelskäraren och låt diamantklingan uppnå maxhastighet.

Tryck kakelplattan mot diamantklingan och låt diamantklingan arbeta sig igenom.



Stäng av maskinen, och ta inte bort kakelstyckena förrän diamantklingan är helt still.

Sätta i ny diamantklinga

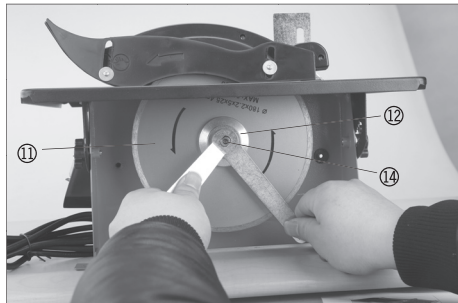
Stäng av kakelskäraren och koppla bort strömmen.

Ta bort vattenbehållaren.

Ta bort sidoskärmen

Håll fast motoraxeln med en 8 mm gaffelnyckel.

Sätt en 19 mm fast skruvnyckel om låsmuttern.



Lossa låsmuttern och skruva av den. Ta bort den yttre låsringen.

Rengör och smörj delarna och axeln.

Byt diamantklinga – var uppmärksam på rotationsriktningen.

Sätt den yttre låsringen på plats igen.

Montera och spänn fast låsmuttern med hjälp av gaffel- och skruvnyckeln.

Sätt tillbaka sidoskärmen igen.

Rengöring och underhåll

Stäng av kakelskäraren och koppla bort strömmen.

Torka av kakelskäraren med en väl urvriden trasa efter användning och håll alltid dess yta och ventilationshål fria från smuts. Töm och skölj ur vattenbehållaren efter användning.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

EG-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Denmark förklarar härmed att

MAX

KAKELSKÄRARE

78704

230 V - 600 W

är tillverkad i överensstämmelse med följande standarder:

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

enligt bestämmelserna i detektiven:

2006/42/EG Maskindirektivet

2014/30/EU EMC-direktivet

2011/65/EU RoHS-direktivet

1907/2006/EG REACH-förordningen




Kirsten Vibeke Jensen

Product Safety Manager

12.04.2021 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding

Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som  kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortskafts korrekt. Produkter som är markerade med en "överkryssad sophink" är elektriska och elektroniska produkter. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaftas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

LAATTASAHA

Johdanto

Saat laattasahasta suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen läpi ennen laattasahan käyttöönottoa.

Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi laattasahan toiminnot.

Laattasaha soveltuu hyvin esimerkiksi lattiaan tai seinään asennettävien pienten ja keskusurten laattojen ja klinkkereiden sahaamiseen. Työtasoa voidaan kääntää portaattomasti jopa 45 astetta, joten viistojen kulmien sahaaminen sujuu helposti ja tarkasti.

Tekniset tiedot

Jännite/taajuus:	230 V ~ 50 Hz
Teho:	3000 W S2 10 min.
Kierrosnopeus ilman kuormitusta:	2 950 kierr./min
Suurin leikkuusyvyys 90°:	34 mm
Suurin leikkuusyvyys 45°:	23 mm
Pöydän koko:	330 × 360 mm
Timanttilaikka:	halkaisija 180 mm, reiän halkaisija 25,4 mm
Äänenpaine, L_{pA} :	87 dB(A)
Äänen tehotaso, L_{wA} :	100 dB(A)
	Kpa: 3 dB(A)

IP20

Luokka I (⊕)

Yleiset sähkötyökalujen turvaohjeet

Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet.

- Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
- Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.
- Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" käsittää verkkojohtoisia sähkötyökaluja (verkkojohtolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Työpaikan epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä. Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi. Voit menettää laitteesi hallinnan huomiosi suuntautuessa muualle.

Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä mitään pistorasia-adaptoreita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Alkuperäisessä kunnossa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä tai jääkaappeja. Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä aseta sähkötyökalua alttiiksi sateelle tai kosteudelle. Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.
- Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä käytä sitä sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta vetämällä. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.
- Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä ei ole vältettävissä, tulee käyttää vikavirtasuojakytkintä. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että sähkötyökalu on poiskytkettynä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai liität akun, otat sen käteen tai kannat sitä. Jos kannat sähkötyökalua sormi käynnistyskytkimellä tai kytket sähkötyökalun pistotulpan pistorasiaan käynnistyskytkimen ollessa käyntiasennossa, altistat itsesi onnettomuuksille.
- Poista kaikki säätötyökalu ja ruuvitaltat, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun. Työkalu tai avain, joka sijaitsee laitteen pyöriässä osassa, saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- Vältä epänormaalia kehon asentoa. Huolehdi aina tukevasta seisoma-asennosta ja tasapainosta. Täten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- Jos pölynimu- ja keräilylaitteita voidaan asentaa, tulee sinun tarkistaa, että ne on liitetty ja että niitä käytetään oikealla tavalla. Pölynimulaitteiston käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

Henkilöturvallisuus

- Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä mitään sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tahi lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Henkilökohtaisen suojavarustuksen käyttö, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulonsuojaimien, riippuen sähkötyökalun lajista ja käyttötavasta, vähentää loukkaantumiseriskä.

Sähkötyökalujen huolellinen käyttö ja käsittely

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua. Sopivaa sähkötyökalua käyttäen työskentelet paremmin ja varmemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.
- Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimestä. Sähkötyökalu, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.

- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirrät sähkötyökalun varastoitavaksi. Nämä turvatoimenpiteet estävät sähkötyökalun tahattoman käynnistyksen.
- Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Hoida sähkötyökalusi huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, eivätkä ole puristuksessa sekä, että siinä ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sähkötyökalun toimintaan. Anna korjata nämä vioittuneet osat ennen käyttöä. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.
- Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti hoidetut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille määrättyyn käyttöön saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

Huolto

- Anna ainoastaan koulutettujen ammattihenkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Täten varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.

Turvallisuusohjeet

Käytä laattasahaa vain tasaisella ja vakaalla pinnalla.

Timanttilaikan riittävän jäähdytyksen varmistamiseksi vesisäiliön on oltava aina täynnä, kun käytät laattasahaa.

Älä koskaan käytä taipuneita tai haljenneita timanttilaikoja.

Älä koskaan pysäytä timanttilaikkaa painamalla laattasahaa tai painamalla timanttilaikkaa sivulta.

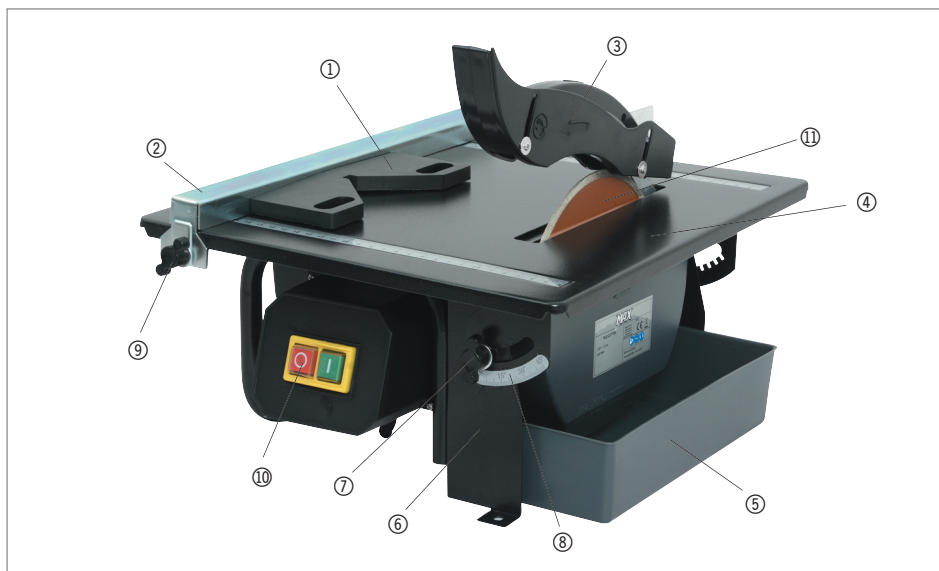
Timanttilaikka ei saa koskettaa sahattavaa kappaletta tai muita esineitä, kun laattasaha käynnistetään.

Käytä aina suojakäsineitä, kun käsittelet timanttilaikkaa. Älä koskaan pidä kättä timanttilaikan lähellä. Älä koskaan yritä poistaa materiaalia työskentelyalueelta, kun timanttilaikka pyörii.

Älä koskaan käytä laattasahaa, jos suojavarustus on irrotettu tai jos suojavarustus ei toimi.

Työnnä pienet kappaleet timanttilaikkaan sauvan tai muun vastaavan esineen avulla. Älä sahaa laattoja, joita et pysty käsittelemään turvallisesti.

Tuote on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.



Laattasahan osat

1. Viisto-ohjain
2. Suuntaisohjain
3. Suojus
4. Työtaso
5. Vesisäiliö
6. Kotelo
7. Viistekulman sormiruuvi
8. Kulmamitta
9. Suuntaisohjaimen sormiruuvi
10. Katkaisinpainike
11. Timanttilaikka
12. Ulkolaippa (ei kuvassa)
13. Sivusuojus
14. Mutteri (ei kuvassa)
15. Teräveitsi

Laattojen sahaus

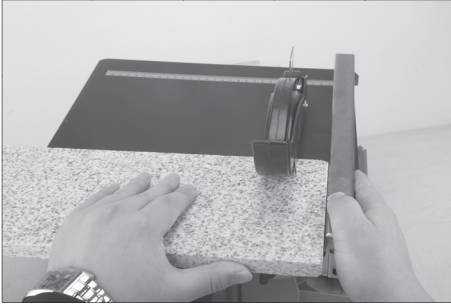
Aseta laattasaha tasaiselle ja vakaalle pinnalle.

Täytä vesisäiliö vesijohtovedellä.

Säädä työtason kaltevuus ja suuntaisohjain tarvittaessa työtehtävän mukaan ja kiristä sormiruuvit.



Kytke laattasaha sähköverkkoon.
Käynnistä laattasaha ja odota, että timanttilaikka saavuttaa enimmäisnopeuden.
Aseta laatta takapuoli ylöspäin. Työnnä laattaa timanttilaikkaa vasten ja anna laikan sahata läpi.



Katkaise virta laattasahasta ja poista laatan palat vasta sitten kun timanttilaikka on täysin pysähtynyt.

Viistosaha (45°)

Aseta laattasaha tasaiselle ja vakaalle pinnalle.

Täytä vesisäiliö vesijohtovedellä.

Säädä työtason kaltevuus ja suuntaisohjain tarvittaessa työtehtävän mukaan ja kiristä sormiruuvit.

Kytke laattasaha sähköverkkoon.

Aseta laatta takapuoli ylöspäin ja työnnä laatan kulma viisto-ohjaimen kulmaan.

Työnnä viisto-ohjainta suuntaisohjainta vasten ja tarkista, että se on irti timanttilaikasta sahauksen aikana.

Käynnistä laattasaha ja odota, että timanttilaikka saavuttaa enimmäisnopeuden.

Työnnä laattaa timanttilaikkaa vasten ja anna laikan sahata läpi.



Katkaise virta laattasahasta ja poista laatan palat vasta sitten kun timanttilaikka on täysin pysähtynyt.

Timanttilaikan vaihtaminen

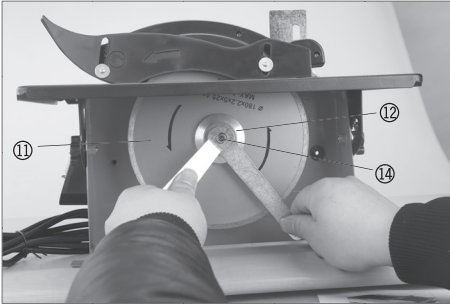
Katkaise laattasahasta virta ja irrota laattasaha sähköverkosta.

Poista vesisäiliö.

Poista sivusuojus.

Pidä moottoriakselia paikallaan 8 mm:n haarukka-avaimella.

Tartu 19 mm:n kiintoavaimella kiinni lukkomutteriin.



Löysää lukkomutteria ja kierrä se irti. Irrota ulkolaippa.

Puhdista ja voitele osat ja akseli.

Vaihda timanttilaikka. Kiinnitä huomiota pyörimissuuntaan.

Aseta ulkolaippa takaisin paikalleen.

Asenna ja kiristä lukkomutteri haarukka-avaimen ja kiintoavaimen avulla.

Aseta sivusuojus takaisin paikalleen.

Puhdistus ja kunnossapito

Katkaise laattasahasta virta ja irrota laattasaha sähköverkosta.

Kuivaa laattasaha kuivaksi kierrettyä liinalla käytön jälkeen ja pidä laitteen pinnat ja tuuletusaukot aina puhtaina. Tyhjennä ja huuhtelee vesisäiliö laattasahan käytön jälkeen.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja: Schou Company A/S, Nordager
31, 6000 Kolding, Denmark vakuuttaa, että

MAX

LAATTASAHA

78704

230 V - 600 W

on valmistettu seuraavien standardien mukaisesti:

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

ja täyttää seuraavien direktiivien määräykset:

2006/42/EY Konedirektiivi

2014/30/EU EMC-direktiivi

2011/65/EU RoHS-direktiivi

1907/2006/EY REACH-asetus



Kirsten Vibeke Jensen

Product Safety Manager

12.04.2021 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi

ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty jätesäiliöllä, jonka yli on vedetty risti. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

FI

MAX

TILE CUTTER

Introduction

To get the most out of your new tile cutter, please read this manual before use.

Please also save the instructions, as you may need to refer to them at a later date.

This cutter is ideal for small and medium-sized tiles for floors and walls. The bench can be adjusted to any angle up to 45°, making angled cuts simple and precise.

Technical data

Voltage/frequency:	230 V ~ 50 Hz
Power rating:	600 W S2 10 min.
Free rotation speed:	2,950 RPM
Max. cutting depth at 90°	34 mm
Max. cutting depth at 45°	23 mm
Bench size:	330 × 360 mm
Diamond disc:	180 mm Ø, hole diameter 25.4 mm
Sound pressure, L_{pA} :	87 dB(A)
Sound level, L_{WA} :	100 dB(A)
	Kpa: 3 dB(A)

IP20

Class I 

General safety warnings

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories, and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Special safety instructions

For use on flat and stable surfaces only.

Ensure the water tank is always full to keep diamond disc cool when cutting tiles.

Never use bent or broken diamond discs.

Never stop the diamond disc by applying pressure to the tile cutting machine or the side of the diamond disc.

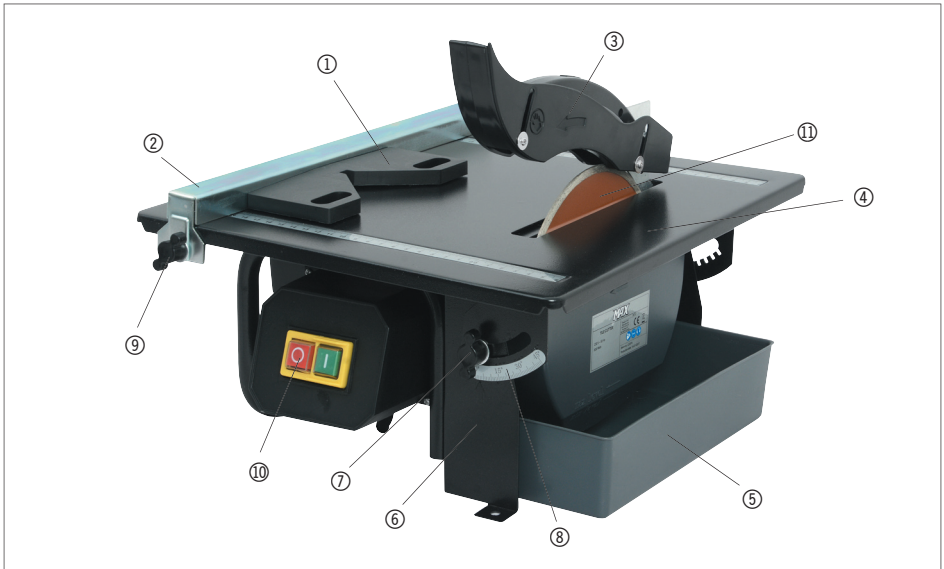
Never allow the diamond disc to be in contact with the item to be cut – or other objects – when starting the cutter.

Always use protective gloves when handling the diamond disc. Never put your hand near the diamond disc or try to remove material from the working area while the diamond disc is rotating.

Never use if protective equipment has been removed or does not work.

Use a piece of scrap wood to feed small items towards the diamond disc. Never cut items that cannot be handled safely.

This product must be connected to an earthed electrical socket.

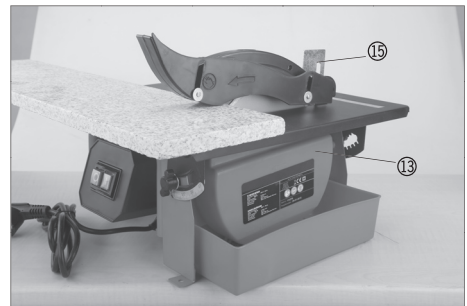


Main components

1. Bevel guide
2. Parallel guide
3. Blade guard
4. Workbench
5. Water tank
6. Cabinet
7. Finger screw for mitre square
8. Angle gauge
9. Finger screw for parallel guide
10. On-off switch
11. Diamond disc
12. Outer flange (not shown)
13. Side screen
14. Nut (not shown)
15. Cutting blade

Cutting tiles

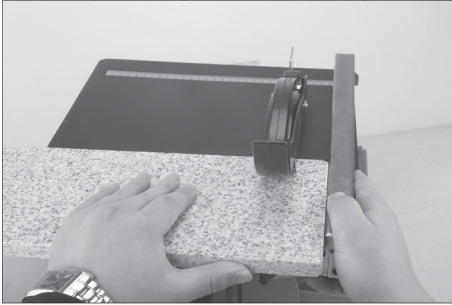
Place cutter on a flat and stable surface.
 Fill the water tank with clean tap water.
 Set the table angle and parallel guide, if
 required, and tighten the finger screws.



Connect the tile cutter to the mains.

Switch the machine on and allow the diamond disc to reach maximum speed.

Place the tile with its back facing upwards. Push tile towards diamond disc and allow it to work its way through.



Switch the machine off. Remove any tile scraps once the diamond disc has come to a complete stop.

Sawing mitres (45°)

Place the cutter on a flat and stable surface.

Fill water tank with clean tap water.

Set the table angle and parallel guide, if required, and tighten the finger screws.

Connect the tile cutter to the mains.

Place the tile with its back facing upwards and push the corner of the tile into the angle of the bevel guide.

Push the bevel guide against the parallel guide, and check it will be clear of the diamond disc when cutting.

Switch the machine on and allow the diamond disc to reach maximum speed.

Push the tile towards the diamond disc and allow it to work its way through.



Switch the machine off and remove any tile scraps once the diamond disc has come to a complete stop.

Changing the diamond disc

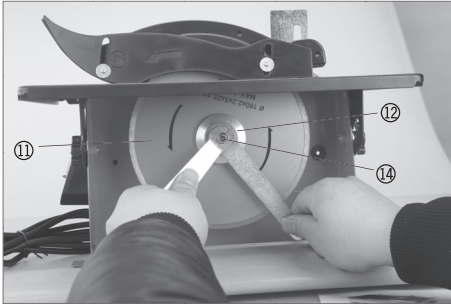
Switch the machine off and disconnect from the mains.

Remove the water tank.

Remove the side screen.

Secure the motor shaft using an 8 mm fork spanner.

Place a 19 mm spanner on the lock nut.



Undo the lock nut and remove it. Remove the outer flange.

Clean and lubricate the parts and shaft.

Replace the diamond disc. Check rotation direction.

Replace outer flange.

Fit and tighten lock nut using adjustable the spanner.

Replace the side guard.

Cleaning and maintenance

Switch the machine off and disconnect from the mains.

Wipe down using a well-wrung cloth after use, and always keep the surface and ventilation holes free of dirt. Empty and rinse water tank after use.

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

GB

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: Schou Company A/S,
Nordager 31, 6000 Kolding, Denmark hereby
declares that

MAX

TILE CUTTER

78704

230 V - 600 W

has been manufactured in accordance with
the following standards:

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

in accordance with the provisions of the
following directives:

2006/42/EC The Machinery Directive

2014/30/EU The EMC Directive

2011/65/EU The RoHS Directive

1907/2006/EC The REACH Regulation



Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

12.04.2021 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding,
Denmark

Environmental information



Electrical and electronic equipment
(EEE) contains materials,
components and substances that
may be hazardous and harmful to
human health and the environment
if waste electrical and electronic equipment
(WEEE) is not disposed of correctly. Products
marked with a crossed-out wheeled bin are
electrical and electronic equipment. The
crossed-out wheeled bin indicates that waste
electrical and electronic equipment must
not be disposed of with unsorted household
waste, but must be collected separately.

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not
be reproduced, either in full or in part, in any way by
electronic or mechanical means, e.g. photocopying or
publication, translated or saved in an information storage
and retrieval system without written permission from
Schou Company A/S.

FLIESENSCHNEIDER

Einführung

Damit Sie an Ihrem neuen Fliesenschneider möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie die Funktionen des Geräts später noch einmal nachschlagen möchten.

Der Fliesenschneider eignet sich ideal für das Schneiden von kleinen und mittelgroßen Fliesen und Klinkern, z. B. für Böden und Wände. Der Arbeitstisch kann stufenlos um bis zu 45° gekippt werden, sodass schräge Schnitte einfach und präzise durchgeführt werden können.

Technische Daten

Spannung/Frequenz:	230 V ~ 50 Hz
Leistung:	600 W S2 10 min.
Leerlaufdrehzahl:	2.950 U/min
Max. Schnitttiefe bei 90°	34 mm
Max. Schnitttiefe bei 45°	23 mm
Tischgröße:	330 × 360 mm
Diamantscheibe:	180 mm Ø, Lochdurchmesser 25,4 mm
Schalldruck, L_{pA} :	87 dB(A)
Schallleistung, L_{wA} :	100 dB(A) Kpa: 3 dB(A)

IP20

Klasse I 

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende

DE



Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffang-einrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie

dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Service

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie den Fliesenschneider nur auf einer ebenen und stabilen Oberfläche.

Damit die Diamantscheibe ausreichend gekühlt werden kann, muss der Wasserbehälter stets gefüllt sein, wenn Sie Fliesen schneiden.

Verwenden Sie keine verbogenen oder rissigen Diamantscheiben.

Stoppen Sie niemals die Diamantscheibe durch Druck auf den Fliesenschneider oder durch das Ausüben von seitlichem Druck auf die Diamantscheibe.

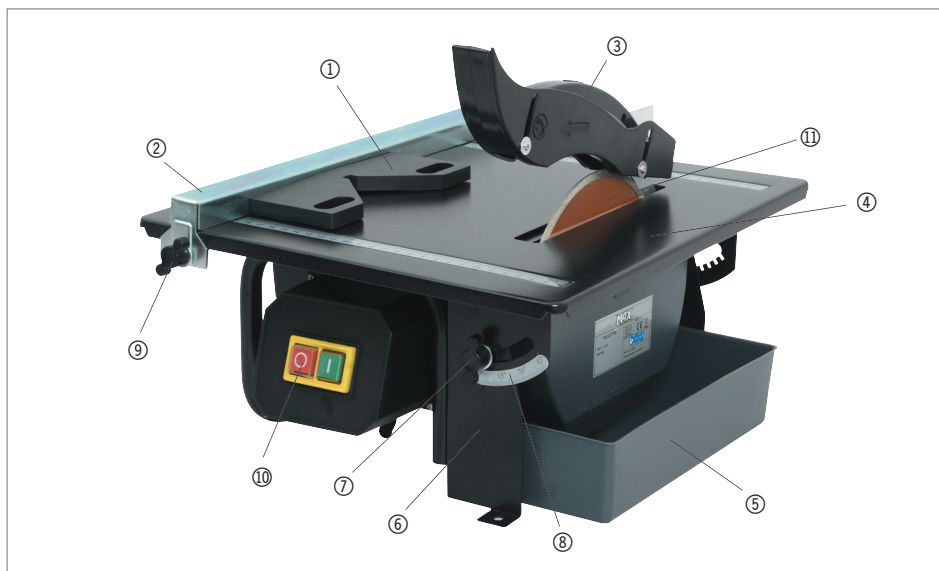
Die Diamantscheibe darf beim Anschalten keine Berührung zum Werkstück oder zu anderen Gegenständen haben.

Tragen Sie im Umgang mit der Diamantscheibe stets Schutzhandschuhe. Halten Sie niemals die Hand in die Nähe der Diamantscheibe und versuchen Sie niemals, bei rotierender Diamantscheibe Material aus dem Arbeitsbereich zu entfernen.

Der Fliesenschneider darf nicht verwendet werden, wenn die Schutzausrüstung demontiert wurde oder nicht funktioniert.

Verwenden Sie zum Einführen von kleinen Werkstücken in die Diamantscheibe einen Einführstab. Schneiden Sie nicht in Fliesen, die nicht sicher gehandhabt werden können.

Das Produkt muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.



Teile des Fliesenschneiders

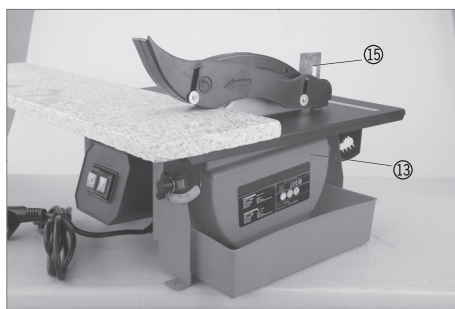
1. Gehrungsanschlag
2. Parallelanschlag
3. Schutzabdeckung
4. Arbeitstisch
5. Wasserbehälter
6. Gehäuse
7. Rändelschraube für Gehrungswinkel
8. Skala
9. Rändelschraube für Parallelanschlag
10. Ein-/Aus-Schalter
11. Diamantscheibe
12. Außenflansch (nicht abgebildet)
13. Seitenabdeckung
14. Mutter (nicht abgebildet)
15. Klingenscheibe

Schneiden von Fliesen

Verwenden Sie die Maschine nur auf einer ebenen und stabilen Oberfläche.

Füllen Sie den Wasserbehälter mit sauberem Leitungswasser.

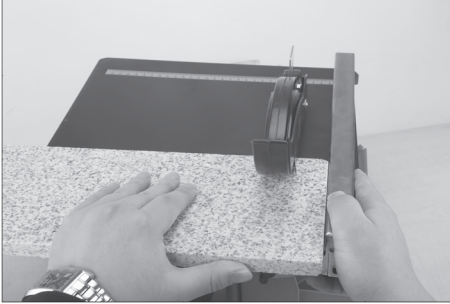
Stellen Sie gegebenenfalls die Neigung des Arbeitstisches und den Parallelanschlag entsprechend der Arbeitsaufgabe ein, und ziehen Sie die Rändelschrauben fest.



Schließen Sie den Fliesenschneider ans Stromnetz an.

Schalten Sie den Fliesenschneider ein, und lassen Sie die Diamantscheibe die maximale Geschwindigkeit erreichen.

Legen Sie die Fliese mit der Rückseite nach oben. Schieben Sie die Fliese gegen die Diamantscheibe, und lassen Sie die Diamantscheibe sich durcharbeiten.



Schalten Sie die Maschine ab, und entfernen Sie erst die Fliesenstücke, wenn die Diamantscheibe völlig zum Stillstand gekommen ist.

Schräges Schneiden (45°)

Verwenden Sie den Fliesenschneider nur auf einer ebenen und stabilen Oberfläche.

Füllen Sie den Wasserbehälter mit sauberem Leitungswasser.

Stellen Sie gegebenenfalls die Neigung des Arbeitstisches und den Parallelanschlag entsprechend der Arbeitsaufgabe ein, und ziehen Sie die Rändelschrauben fest.

Schließen Sie den Fliesenschneider ans Stromnetz an.

Legen Sie die Fliese mit der Rückseite nach oben und schieben Sie die Ecke der Fliese in den Winkel am Gehrungsanschlag.

Schieben Sie den Gehrungsanschlag gegen den Parallelanschlag, und vergewissern Sie sich, dass er während des Schneidens die Diamantscheibe nicht berührt.

Schalten Sie den Fliesenschneider ein, und lassen Sie die Diamantscheibe die maximale Geschwindigkeit erreichen.

Schieben Sie die Fliese gegen die Diamantscheibe, und lassen Sie die Diamantscheibe sich durcharbeiten.



Schalten Sie die Maschine ab, und entfernen Sie erst die Fliesenstücke, wenn die Diamantscheibe völlig zum Stillstand gekommen ist.

DE

Auswechseln der Diamantscheibe

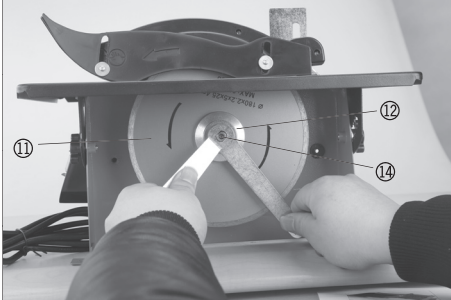
Schalten Sie den Fliesenschneider ab, und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

Entfernen Sie den Wasserbehälter.

Entfernen Sie die Seitenabdeckung.

Halten Sie die Motorwelle mit einem 8 mm Gabelschlüssel fest.

Fassen Sie die Feststellmutter mit einem 19 mm Ringgabelschlüssel.



Lösen Sie die Feststellmutter und schrauben Sie sie ab. Entfernen Sie den Außenflansch.

Reinigen und schmieren Sie die Teile und die Welle.

Tauschen Sie die Diamantscheibe aus - achten Sie dabei auf die Rotationsrichtung.

Bringen Sie den Außenflansch wieder an.

Montieren Sie die Feststellmutter mithilfe des Gabelschlüssels und des Ringgabelschlüssels und ziehen Sie sie an.

Setzen Sie die Seitenabdeckung wieder auf.

Reinigung und Pflege

Schalten Sie den Fliesenschneider ab, und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

Wischen Sie den Fliesenschneider nach Gebrauch mit einem gut ausgewrungenen Tuch ab, um Oberfläche und Lüftungsschlitze stets frei von Verschmutzungen zu halten. Der Wasserbehälter muss nach dem Gebrauch entleert und gespült werden.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schau.com

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Dänemark erklärt hiermit, dass

MAX

FLIESENSCHNEIDER

78704

230 V - 600 W

in Übereinstimmung mit den folgenden Normen hergestellt wurde:

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

gemäß den Vorschriften der folgenden Richtlinien:

2006/42/EG Maschinenrichtlinie

2014/30/EU EMV-Richtlinie

2011/65/EU RoHS-Richtlinie

1907/2006/EG REACH-Verordnung



Kirsten Vibeke Jensen

Product Safety Manager

12.04.2021 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding

Entsorgung des Gerätes



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Wirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit einer „durchkreuzten Abfalltonne“ gekennzeichnet.

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem und -abrufsystem gespeichert werden.

DE

MAX

MASZYNA DO CIĘCIA PŁYTEK

Wprowadzenie

Aby jak najlepiej wykorzystać swoją nową maszynę do cięcia płytek, przed przystąpieniem do jej eksploatacji przeczytaj niniejszy podręcznik.

Zachowaj także te instrukcje na wypadek, gdybyś potrzebował kiedyś w przyszłości do nich się odwołać.

To urządzenie jest idealne do cięcia płytek o małych lub średnich wymiarach, stosowanych w posadzkach i ścianach. Błat może być ustawiony pod dowolnym kątem do 45°, co ogromnie upraszcza cięcie pod kątem i czyni je dokładniejszym.

Dane techniczne

Napięcie/częstotliwość: 230 V ~ 50 Hz

Moc znamionowa: 600 W S2 10 min.

Szybkość swobodnych obrotów: 2950 obr./min

Maks. głębokość cięcia przy 90° 34 mm

Maks. głębokość cięcia przy 45° 23 mm

Wymiary blatu: 330 × 360 mm

Tarcza diamentowa 180 mm Ø,
średnica otworu 25,4 mm

Ciśnienie akustyczne, L_{pA} : 87 dB(A)

Poziom hałasu, L_{wA} : 100 dB(A)
KPa: 3 dB(A)

IP20

Klasa I Ⓛ

Ogólne wskazówki

bezpieczeństwa dotyczące pracy z elektronarzędziami

Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika oraz ilustracjami i danymi technicznymi, dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy zachować wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania. Pojęcie "elektonarzędzie" odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i zapewnić dobre oświetlenie. Nieporządek i brak właściwego oświetlenia sprzyjają wypadkom.
- Elektronarzędzi nie należy używać w środowiskach zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.



- Podczas użytkowania urządzenia należy zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości. Czynniki rozpraszające mogą spowodować utratę panowania nad elektronarzędziem.
- Używając elektronarzędzia na świeżym powietrzu, należy upewnić się, że przedłużacz jest przeznaczony do pracy na zewnątrz. Użycie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazd. Nie wolno w żadnej sytuacji i w żaden sposób modyfikować wtyczek. Podczas pracy elektronarzędziami z uziemieniem ochronnym nie wolno stosować żadnych wtyków adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi elementami lub zwartymi z masą, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Elektronarzędzi nie wolno narażać na kontakt z deszczem ani wilgocią. Przedostanie się wody do wnętrza obudowy zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać przewodu zasilającego do innych celów. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia ani przesuwania elektronarzędzia; nie wolno też wyjmować wtyczki z gniazda, pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Jeżeli nie ma innej możliwości, niż użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy podłączyć je do źródła zasilania wyposażonego w wyłącznik ochronny różnicowoprądowy. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, każdą czynność wykonywać ostrożnie i z rozważą. Nie przystępować do pracy elektronarzędziem w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy może grozić bardzo poważnymi obrażeniami ciała.
- Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Środki ochrony osobistej, np. maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie, kask ochronny czy ochraniacze na uszy, w określonych warunkach pracy obniżają ryzyko obrażeń ciała.

- Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub podłączeniem akumulatora, podniesieniem albo transportem urządzenia, należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na włączniku/wyłączniku lub włożeniu do gniazda sieciowego wtyczki włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia nastawcze i klucze maszynowe. Narzędzia lub klucze, pozostawione w ruchomych częściach urządzenia, mogą spowodować obrażenia ciała.
- Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. Dzięki temu można będzie łatwiej zapanować nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach
- Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Jeżeli producent przewidział możliwość podłączenia odkurzacza lub systemu odsysania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i są prawidłowo stosowane. Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie zdrowia pyłami.
- Nie wolno dopuścić, aby rutyna, nabyta w wyniku częstej pracy elektronarzędziem, zastąpiła ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa. Brak ostrożności i rozważań podczas obsługi elektronarzędzia może w ułamku spowodować ciężkie obrażenia.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie elektronarzędzie do wykonywanej czynności. Odpowiednio dobrane elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, z prędkością, do jakiej jest przystosowane.
- Nie należy używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą włącznika/wyłącznika, stwarza zagrożenie i musi zostać naprawione.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą osprzętu lub przed odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/lub usunąć akumulator. Ten środek ostrożności ogranicza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które nie są z nim obeznane lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonego użytkownika są niebezpieczne.

- Elektronarzędzia i osprzęt należy utrzymywać w nienagannym stanie technicznym. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy nie doszło do uszkodzenia niektórych części oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.
- Należy stale dbać o czystość narzędzi skrawających i regularnie je ostrzyć. Starannie konserwowane, ostre narzędzia skrawające rzadziej się blokują i są łatwiejsze w obsłudze.
- Elektronarzędzi, osprzętu, narzędzi roboczych itp. Należy używać zgodnie z ich instrukcjami oraz uwzględniać warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Wykorzystywanie elektronarzędzi do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.
- Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być zawsze suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych

- Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach o parametrach określonych przez producenta. W przypadku użycia ładowarki, przystosowanej do ładowania określonego rodzaju akumulatorów, w sposób niezgodny z przeznaczeniem, istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Użycie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko odniesienia obrażeń ciała i zagrożenie pożarem.
- Nieużywany akumulator należy przechowywać z dala od metalowych elementów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie biegunów akumulatora. Zwarcie biegunów akumulatora może skutkować oparzeniem lub wybuchem pożaru.
- Przechowywanie lub użytkowanie akumulatora w nieodpowiednich warunkach może spowodować wyciek elektrolitu. Należy unikać kontaktu z elektrolitem, a w razie przypadkowego kontaktu, przepłukać skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Elektrolit wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienie skóry lub oparzenia.
- Nie wolno używać uszkodzonych ani modyfikowanych akumulatorów i elektronarzędzi. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, powodując niebezpieczne dla zdrowia skutki (zapłon, eksplozja, obrażenia ciała).

- Akumulator należy trzymać z dala od ognia oraz chronić przed ekstremalnymi temperaturami. Wskutek działania ognia lub temperatury przekraczającej 130°C akumulator może eksplodować.
- Należy stosować się do wszystkich wskazówek dotyczących ładowania. Nie wolno ładować akumulatora lub elektronarzędzia w temperaturze znajdującej się poza zakresem sprecyzowanym w niniejszej instrukcji. Niezgodne z instrukcją ładowanie lub ładowanie w temperaturze niemieszczącej się w zalecanym zakresie może spowodować uszkodzenie akumulatora oraz zwiększa ryzyko pożaru.

Serwis

- Prace serwisowe przy elektronarzędziu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. W ten sposób zagwarantowana jest bezpieczna eksploatacja elektronarzędzia.
- Nie wolno w żadnym wypadku naprawiać uszkodzonego akumulatora. Naprawy akumulatora można dokonywać wyłącznie u producenta lub w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Specjalne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Do użytku jedynie na płaskich stabilnych powierzchniach.

Upewnij się, że zbiornik wody jest zawsze pełen, aby chłodzić tarczę podczas cięcia płytek.

Nigdy nie używaj zgiętych lub złamanych tarcz diamentowych.

Nigdy nie zatrzymuj ostrza przez dociskanie urządzenia lub brzegu tarczy diamentowej do płytki.

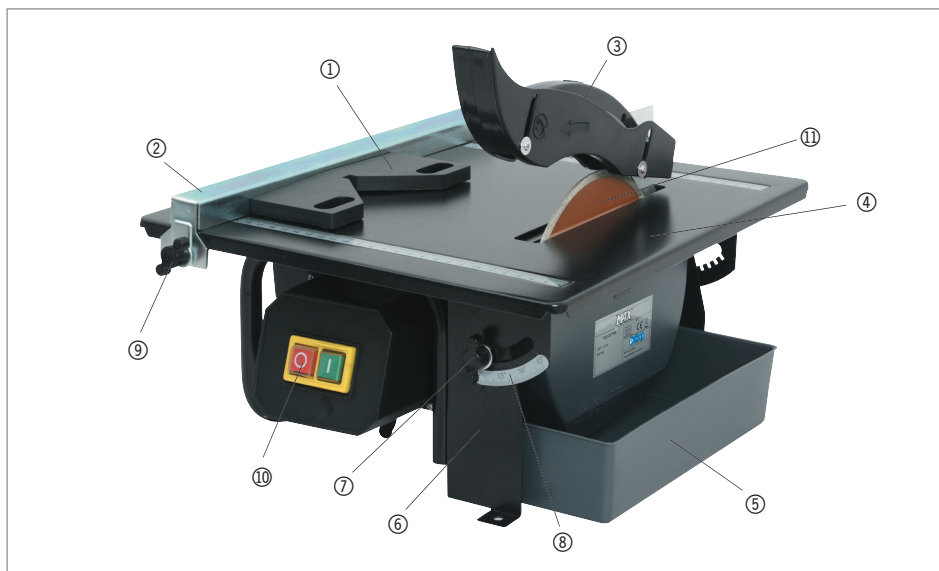
Nigdy nie pozwól by tarcza diamentowa była w kontakcie z przedmiotem który masz ciąć- lub jakimikolwiek innymi obiektami - w momencie uruchamiania urządzenia.

Zawsze używaj rękawic ochronnych kiedy masz do czynienia z diamentowymi tarczami. Nigdy nie wkładaj ręki w pobliże diamentowej tarczy, ani też nie próbuj wyjmować materiału z obszaru pracy kiedy diamentowa tarcza się obraca.

Nigdy nie używaj, jeśli wyposażenie ochronne zostało usunięte lub nie działa.

Użyj kawałka drewna do popychania niewielkich przedmiotów w stronę diamentowej tarczy. Nigdy nie tnij przedmiotów, z którymi nie można się bezpiecznie obchodzić.

Ten produkt musi być podłączony do gniazodka elektrycznego z uziemieniem.



PL

Główne części składowe

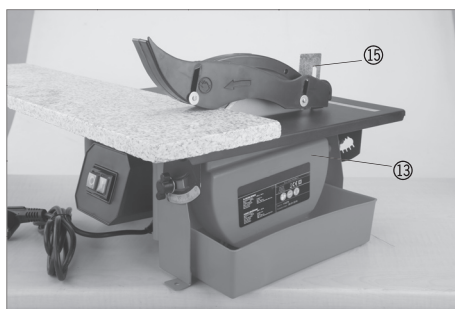
1. Prowadnica cięcia kąтового
2. Równoległa prowadnica
3. Osłona ostrza
4. Błat
5. Zbiornik wody
6. Szafka
7. Śruba ręczna kątownika stałego
8. Wskaźnik kąta
9. Śruba ręczna równoległej prowadnicy
10. Przełącznik WŁ/WYŁ
11. Tarcza diamentowa
12. Zewnętrzny kołnierz (niepokazane)
13. Boczna osłona
14. Nakrętka (niepokazane)
15. Ostrze

Cięcie płytek

Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Wypełnij zbiornik wody czystą wodą z kranu.

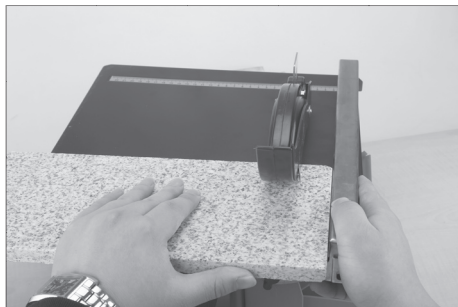
Ustaw kąt blatu i równoległej prowadnicy, jeśli to potrzebne, oraz zaciśnij śruby ręczne.



Dołącz urządzenie do sieci elektrycznej.

Włącz urządzenie i pozwól diamentowej tarczy osiągnąć maksymalną szybkość obrotów.

Umieść płytkę tak, by jej tył był zwrócony do góry. Przysuń płytkę do diamentowej tarczy i pozwól by się przez nią przesuwiała.



Wyłącz urządzenie. Usuń wszelkie kawałki płytki kiedy diamentowa tarcza całkowicie się zatrzyma.

Kątowniki stałe (45°)

Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Wypełnij zbiornik wody czystą wodą z kranu.

Ustaw kąt blatu i równoległej prowadnicy, jeśli to potrzebne, oraz zaciśnij śruby ręczne.

Dołącz urządzenie do sieci elektrycznej.

Umieść płytkę tak, by jej tył był zwrócony do góry i wepchnij róg płytki w róg prowadnicy cięcia ukośnego.

Dociśnij prowadnicę cięcia ukośnego do prowadnicy równoległej i sprawdź czy nie styka się podczas cięcia z tarczą diamentową.

Włącz urządzenie i pozwól diamentowej tarczy osiągnąć maksymalną szybkość obrotów.

Przysuń płytkę do diamentowej tarczy i pozwól by się przez nią przesuwiała.



Zatrzymaj maszynę i usuń wszelkie kawałki płytki kiedy diamentowa tarcza całkowicie się zatrzyma.

Wymiana tarczy diamentowej

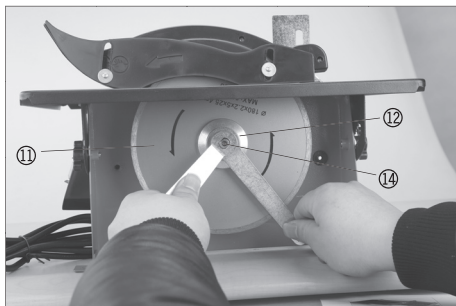
Wyłącz urządzenie i odłącz ją o sieci.

Wyjmij zbiornik wody.

Zdejmij boczną osłonę.

Zabezpiecz wał siłnika przy pomocy 8 mm klucza czołowego.

Umieść 19 mm klucz na nakrętce mocującej.



Odkręć nakrętkę i zdejmij ją. Zdejmij zewnętrzny kołnierz.

Oczyść i nasmaruj części oraz wał.

Wymień tarczę diamentową. Sprawdź kierunek obrotów.

Powtórnie zamocuj zewnętrzny kołnierz.

Nałóż i dokręć nakrętkę mocującą przy użyciu klucza nastawnego.

Powtórnie załóż osłonę boczną.

Czyszczenie i konserwacja

Wyłącz urządzenie i odłącz ją o sieci.

Po użyciu przetrzyj dobrze wyciśniętą szmatką. Zawsze utrzymuj jej powierzchnie i otwory wentylacyjne w czystości. Po użyciu opróżnij i przepłucz zbiornik wody.

Punkt serwisowy

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- www.schou.com

PL

Deklaracja zgodności WE

Producent: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Dania, niniejszym oświadczam, że

MAX

MASZYNA DO CIĘCIA PŁYTEK

78704

230 V – 600 W

został wyprodukowany zgodnie z następującymi normami:

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

zgodnie z postanowieniami następujących dyrektyw:

2006/42/WE Dyrektywa maszynowa ze zmianami

2014/30/UE Dyrektywa EMC

2011/65/UE Dyrektywa RoHS

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 REACH



Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

12.04.2021 – Schou Company A/S, DK-6000 Kolding, Dania

Informacje dotyczące środowiska



Sprzęt elektryczny i elektroniczny (electrical and electronic equipment – EEE) zawiera



materiały, elementy i substancje, które mogą być niebezpieczne

i szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego w przypadku, gdy taki zużyty sprzęt (waste electrical and electronic equipment – WEEE) nie zostanie odpowiednio zutylizowany. Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci są odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno pozbywać się razem z ogólnymi odpadami domowymi, a należy utylizować go osobno.

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

PLAADILÕIKAMISE MASIN

Sissejuhatus

Oma uue plaadilõikuri paremaks kasutamiseks lugege järgnevad juhised enne seadme kasutamist läbi.

Samuti soovitame juhised hilisemaks kasutamiseks alles hoida.

Lõikur sobib väikese ja suure suurusega põrand- ja seinaplaatide lõikamiseks.

Pinki on võimalik reguleerida iga nurga alla vahemikus kuni 45° muutes nurga all lõiked seeläbi ihtsaks ja täpseks.

Tehnilised andmed

Pinge/sagedus: 230 V ~ 50 Hz

Nimivõimsus: 600 W S2 10 min.

Vaba pöörlemiskiirus: 2 950 P/MIN

Max lõikamissügavus 90° juures 34 mm

Max lõikamissügavus 45° juures 23 mm

Pingi suurus: 330 × 360 mm

Teemantketas: 180 mm Ø,
ava läbimõõt 25,4 mm

Helisurve, L_{pA} : 87 dB (A)

Müratase, L_{wA} : 100 dB (A)

Kpa: 3 dB (A)

IP20

I klass 

Üldised ohutusnõuded elektriliste tööriistade kasutamisel

Lugege läbi kõik tööriistaga kaasas olevad ohutusnõuded ja juhised ning tutvuge kõigi jooniste ja spetsifikatsioonidega. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles. Ohutusnõuetes sisalduv mõiste "elektriline tööriist" käib nii vooluvõrku ühendatud (juhtmega) elektriliste tööriistade kui ka akutoitega (juhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.

Ohutusnõuded tööpiirkonnas

- Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud. Korrastamata või valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või aured süüdata.
- Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised inimesed töökohast eemal. Kui teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade teie kontrolli alt väljuda.

ET

MAX

Elektriohutus

- Elektrilise tööriista pistik peab pistikupessa sobima. Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektriliste tööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega. Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- Kaitske elektrilist tööriista vihma ja niiskuse eest. Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.
- Ärge kasutage toitejuhet otstarbel, milleks see ei ole ette nähtud. Ärge kasutage toitejuhet elektrilise tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Kaitske toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest. Kahjustatud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis on ette nähtud kasutamiseks ka välistingimustes. Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitaselüliti. Rikkevoolukaitaselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste turvalisus

- Olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Kandke isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille. Elektrilise tööriista tüübile ja kasutusale vastavate isikukaitsevahendite, näiteks tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.
- Vältige elektrilise tööriista soovimatut käivitamist. Enne pistiku ühendamist pistikupessa, aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud. Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lülilil või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.
- Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage tööriista küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed. Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- Vältige ebataavalist tööasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu. Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad seadme liikuvatest osadest eemal. Liiga avarad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.

- Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmutolmu kogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti. Tolmueemaldusseadise kasutamine vähendab tolmut põhjustatud ohte.
- Ärge muutuge tööriista sagedasest kasutamisest hooletuks ja ärge eirake ohutusnõudeid. Hooletus võib sekundi murdosa jooksul kaasa tuua raskeid vigastusi.
- Hoolidage elektrilisi tööriistu ja tarvikuid nõuetekohaselt. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kiini ning veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- Hoidke löiketarvikud teravad ja puhtad. Hoolikalt hooldatud, teravate löikeservadega löiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ja teostatava töö iseloomu. Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva ja puhtana ning vabana õlist ja määrdeainetest. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei luba tööriista ohutult käsitseda ja ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

Elektriliste tööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetse töö tegemiseks ette nähtud elektrilist tööriista. Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.
- Ärge kasutage elektrilist tööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada. Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku, kui see on eemaldatav, enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut. See ettevaatusabinõu väldib elektrilise tööriista soovimatut käivitamist.
- Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole lugenud käesolevaid juhiseid. Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.

Akutööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadimisseadmetega. Laadimisseade, mis sobib teatud tüüpi akudele, muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teiste akude laadimiseks.
- Kasutage elektrilistes tööriistades ainult selleks ettenähtud akusid. Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahjuhtu.

- Kasutusvälisel ajal hoidke akusid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teistest väikestest metallesemetest, mis võivad akukontaktid omavahel ühendada.

Akukontaktide vahel tekkiva lühise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.

- Väärkasutuse korral võib akuvedelik välja voolata; vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Väljavoolav akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- Ärge kasutage akut ega tööriista, mis on kahjustada saanud või mida on modifitseeritud. Kahjustada saanud või modifitseeritud akud võivad põhjustada tulekahju, plahvatuse, kehavigastusi ja varalist kahju.
- Kaitske akut ja elektrilist tööriista tule ja väga kõrgete temperatuuride eest. Kokkupuude tulega või üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
- Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut väljaspool juhistes määratletud temperatuurivahemikku. Nõuetele mittevastav laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahju ohtu.

Teenindus

- Laske elektrilist tööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. Nii tagate seadme püsivalt ohutu töö.
- Ärge kunagi käideldage kahjustada saanud akusid. Akusid võivad käidelda vaid tootja esindajad või volitatud hooldekeskuse töötajad.

Ohutuse erinõuded

Kasutage ainult tasastel ja kindlatel pindadel.

Veenduge, et veepaak oleks alati täis teemantketta jahutamiseks plaatide löikamise ajal.

Ärge kasutage kunagi paindunud või purunenud teemantkettaid.

Ärge mitte kunagi peatage teemantketast kas plaadilööikamise masinale või teemantkettale vajutamise teel.

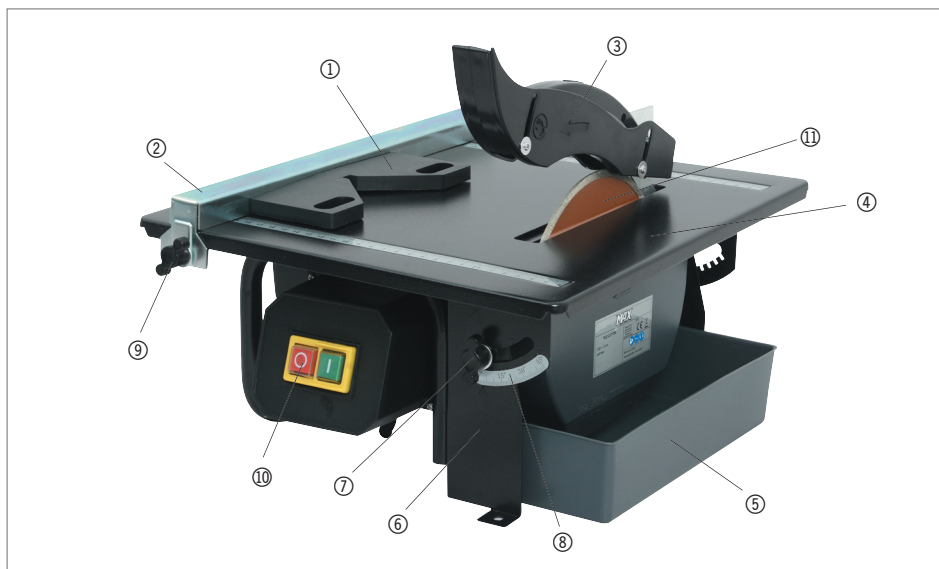
Ärge mitte kunagi ärge laske teemantkettal olla löikuri sisse lülitamise hetkel kontaktis töödeldava eseme või mõne muu esemega.

Kandke teemantketaste käsitlemise ajal alati kaitsekindaid. Ärge pange oma kätt teemantketta lähedale ega püüdke eemaldada materjali tööpinnalt ajal kui teemantketas veel pöörleb.

Ärge kasutage seadet kui kaitsevahendid on eemaldatud või ei tööta.

Kasutage puidutükki väikeste esemete lükkamiseks teemantketta suunas. Ärge mitte kunagi löigake esemeid, mida ei ole võimalik ohutult käsitleda.

Toode tuleb ühendada maandatud pistikupessa.

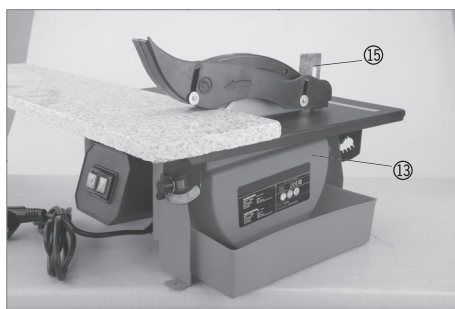


Põhikomponendid

1. Kaldpinna juhik
2. Paralleeljuhik
3. Lõiketera kaitse
4. Tööpind
5. Veepaak
6. Korpus
7. Mitrinurga sõrmpolt
8. Nurgamöödik
9. Paraleeljuhiku sõrmpolt
10. Sisse/välja lüliti
11. Teemantketas
12. Välisäärik (ei ole näidatud)
13. Külgakaitse
14. Mutter (ei ole näidatud)
15. Lõiketera

Plaatide lõikamine

Asetage lõikur tasasele ja kindlale pinnale. Täitke veepaak puhta kraaniveega. Seadke vastavalt vajadusele laua nurk ja paralleeljuhik ning keerake nad sõrmpoltidega kinni.



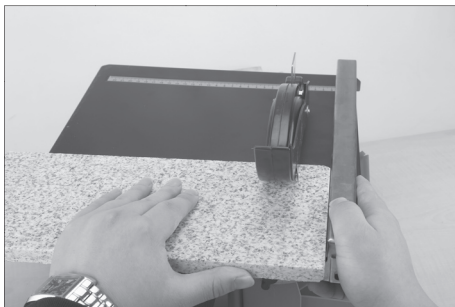
ET

MAX

Ühendage plaadilõikur vooluvõrku.

Lülitage masin sisse ning laske teemantkettal saavutada täiskiirus.

Pange plaat nii, et selle tagumine külg oleks suunatud üles poole. Lükake plaati teemantketta suunas ning laske kettal sellest läbi liikuda.



Lülitage masin välja. Eemaldage peale teemantketta täielikku peatumist kõik lõigatud plaadi purud ja sodi.

Mitrite lõikamine (45°)

Asetage lõikur tasasele ja kindlale pinnale.

Täitke veepaak puhta kraaniveega.

Seadke vastavalt vajadusele laua nurk ja paralleeljuhik ning keerake nad sõrmpoltidega kinni.

Ühendage plaadilõikur vooluvõrku.

Asetage plaat tagumine külg üles poole ning lükake plaadi nurk kaldpinna juhiku nurka.

Lükake kaldpinna juhik vastu paralleeljuhikut ning veenduge, et see ei puutuks lõikamise ajal teemantkettaga kokku.

Lülitage masin sisse ning laske teemantkettal saavutada täiskiirus.

Lükake plaati teemantketta suunas ning laske kettal sellest läbi liikuda.



Lülitage masin välja ning eemaldage peale teemantketta täielikku peatumist kõik lõigatud plaadi purud ja sodi.

Teemantketta vahetamine

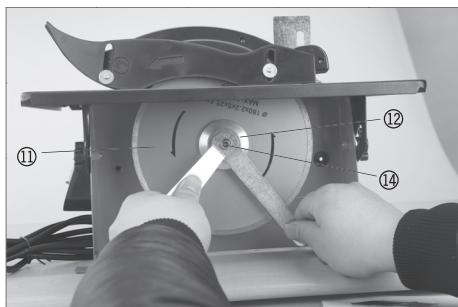
Lülitage masin välja ning ühendage vooluvõrgust lahti.

Eemaldage veepaak.

Eemaldage külgkaitse.

Kindlustage mootori võlli 8 mm kahvelvõtmega.

Asetage 19 mm mutrivõti lukustusmutrile.



Keerake mutter lahti ning eemaldage.

Eemaldage välisäärik.

Puhastage ja õlitage detaile ja võlli.

Pange teemantketas tagasi. Kontrollige üle pöörlemise suund.

Pange välisäärik tagasi.

Pange lukustusmutter tagasi ning keerake reguleeritava mutrivõtmega kinni.

Pange külgkaitse tagasi.

Puhastamine ja hooldus

Lülitage masin välja ning ühendage vooluvõrgust lahti.

Pärast kasutamist puhastage seadet kergelt niiske lapiga ning hoidke seadme pind ja ventilatsioonivad alati puhtana. Tühjendage ja loputage veepaak peale kasutamist.

Teeninduskeskus

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- www.schau.com

ET

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: Schou Company A/S, Nordager 31,
6000 Kolding, Taani kinnitab käesolevaga, et

MAX

PLAADILÕIKAMISE MASIN

78704

230 V - 600 W

on toodetud kooskõlas järgmiste
standarditega:

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

vastavalt järgmiste direktiivide sätetele:

2006/42/EÜ masinadirektiiv

2014/30/EL elektromagnetilise ühilduvuse
direktiiv

2011/65/EL ohtlike ainete piiramise
direktiiv (RoHS)

1907/2006/EÜ REACH-määrus



Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

12.04.2021 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding,
Denmark

Keskkonnaalane teave



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, komponente ja aineid, mis võivad olla ohtlikud ja kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale, juhul kui kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (WEEE) ei utiliseerita ette nähtud moel. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikastiga märgistatud toodete puhul on tegemist elektri- ja elektroonikaseadmega. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikast näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadet ei tohi utiliseerida koos sortimata olmeprügiga, vaid tuleb koguda eraldi.

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

Tootja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

CORTADOR DE CERÁMICA

Introducción

Lea este manual antes de usar su nuevo cortador de cerámica para sacarle el mayor partido.

Además, guarde las instrucciones, porque podría necesitar consultarlas más adelante.

Este cortador es ideal para baldosas pequeñas y de mediano tamaño para suelos y paredes. El banco se puede ajustar a cualquier ángulo hasta 45°, lo cual permite hacer cortes oblicuos precisos de un modo sencillo.

Datos técnicos

Voltaje/frecuencia: 230 V ~ 50 Hz

Potencia nominal: 600 W S2 10 min.

Velocidad de giro libre: 2.950 RPM

Profundidad de corte máxima a 90°: 34 mm

Profundidad de corte máxima a 45°: 23 mm

Tamaño del banco: 330 × 360 mm

Disco de diamante: 180 mm Ø,
diámetro del orificio 25,4 mm

Presión acústica, L_{pA} : 87 dB(A)

Presión acústica, L_{wA} : 100 dB(A)

Kpa: 3 dB(A)

IP20

Clase I 

Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Lea íntegramente las advertencias de peligro, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones entregadas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o una lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

Seguridad del puesto de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

ES

MAX

- Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia o a condiciones húmedas. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- No abuse del cable de red. No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

- Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso al aire libre. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) de seguridad (fusible diferencial). La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

Seguridad de personas

- Esté atento a lo que hace y emplee sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido drogas, alcohol o medicamentos. El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre una protección para los ojos. El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

- Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla y al transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando ésta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.
- Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.
- Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo y vestimenta alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y que sean utilizados correctamente. El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.
- No permita que la familiaridad ganada por el uso frecuente de herramientas eléctricas lo deje caer en la complacencia e ignorar las normas de seguridad de herramientas. Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

- No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor está defectuoso. Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- Saque el enchufe de la red y/o retire el acumulador desmontable de la herramienta eléctrica, antes de realizar un ajuste, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica. Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.

- Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- Cuide las herramientas eléctricas y los accesorios. Controle la alineación de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de daño, la herramienta eléctrica debe repararse antes de su uso. Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- Mantenga los útiles limpios y afilados. Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
- Mantenga las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras resbaladizas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

Trato y uso cuidadoso de herramientas accionadas por acumulador

- Solamente recargar los acumuladores con los cargadores especificados por el fabricante. Existe un riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.
- Utilice las herramientas eléctricas sólo con los acumuladores específicamente designados. El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incluso un incendio.
- Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran puentear sus contactos. El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.
- La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental, enjuagar el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los ojos, recurra además inmediatamente a ayuda médica. El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.
- No emplee acumuladores o útiles dañados o modificados. Los acumuladores dañados o modificados pueden comportarse en forma imprevisible y producir un fuego, explosión o peligro de lesión.

- No exponga un paquete de baterías o una herramienta eléctrica al fuego o a una temperatura demasiado alta. La exposición al fuego o a temperaturas sobre 130 °C puede causar una explosión.
- Siga todas las instrucciones para la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta eléctrica a una temperatura fuera del margen correspondiente especificado en las instrucciones. Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del margen especificado puede dañar el acumulador y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

- Únicamente deje reparar su herramienta eléctrica por un experto cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales. Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.
- No repare los acumuladores dañados. El entretenimiento de los acumuladores sólo debe ser realizado por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Instrucciones especiales de seguridad

Utilícelo solamente en superficies planas y estables.

Asegúrese de que el depósito de agua esté siempre lleno para mantener el disco de diamante frío mientras corta baldosas.

No use nunca discos de diamante doblados ni rotos.

No pare nunca el disco de diamante aplicando presión al cortador de cerámica ni al lateral del disco de diamante.

El disco de diamante no debe estar nunca en contacto con lo que va a cortar (ni con ningún otro objeto) a la hora de poner en marcha el cortador.

Use siempre guantes protectores para manipular el disco de diamante. No ponga nunca la mano cerca del disco de diamante ni intente retirar material de la zona de trabajo mientras el disco de diamante esté girando.

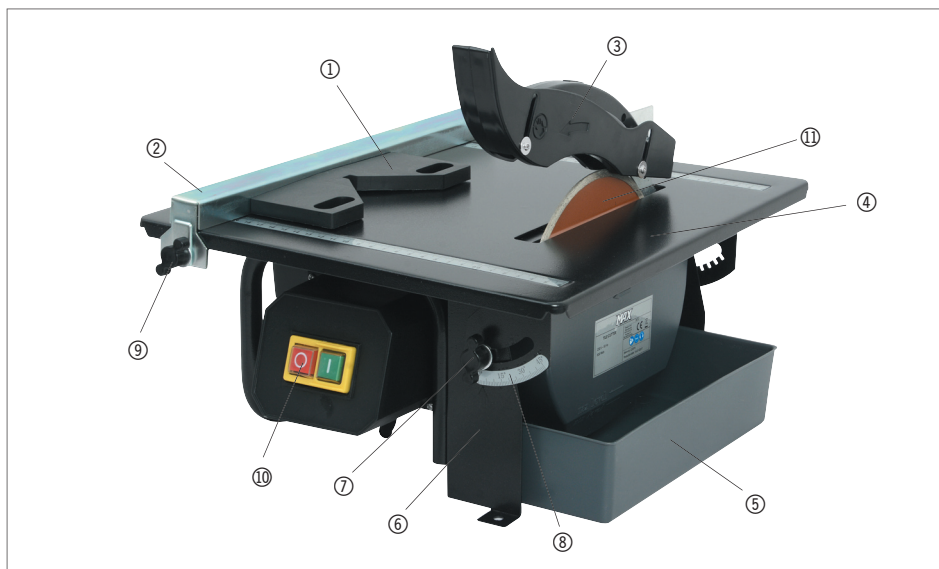
No lo use nunca si el equipo de protección se ha retirado o no funciona.

Use un trozo de madera que no necesite para empujar los objetos pequeños hacia el disco de diamante. No corte nunca objetos que no se puedan manipular de un modo seguro.

Este producto debe conectarse a un enchufe eléctrico con toma de tierra.

ES





Componentes principales

1. Guía de biselado
2. Guía de corte paralelo
3. Guarda protectora
4. Banco de trabajo
5. Depósito de agua
6. Armario
7. Botón manual para biselar
8. Medidor de ángulo
9. Botón manual para la guía de corte paralelo
10. Interruptor on/off
11. Disco de diamante
12. Brida externa (no mostrado)
13. Protección lateral
14. Tuerca (no mostrado)
15. Hoja de corte

Cómo cortar baldosas

Coloque el cortador en una superficie plana y estable.

Llene el depósito de agua con agua limpia del grifo.

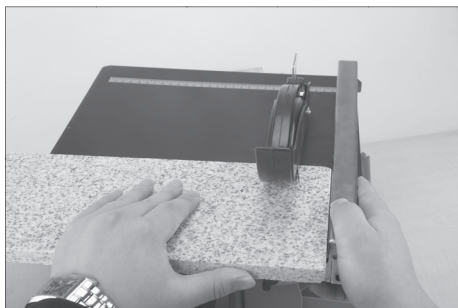
Configure el ángulo de la mesa y la guía paralela, si es necesario, y apriete los botones manuales.



Enchufe el cortador de cerámica.

Ponga la máquina y deje que el disco de diamante alcance la velocidad máxima.

Coloque la baldosa con la cara trasera hacia arriba. Empuje la baldosa hacia el disco de diamante y deje que vaya avanzando.



Apague la máquina. Retire los restos de baldosa que queden cuando el disco de diamante se haya detenido del todo.

Serrar esquinas biseladas (45°)

Coloque el cortador en una superficie plana y estable.

Llene el depósito de agua con agua limpia del grifo.

Configure el ángulo de la mesa y la guía paralela, si es necesario, y apriete los botones manuales.

Enchufe el cortador de cerámica.

Coloque la baldosa con la cara trasera hacia arriba, y empuje la esquina de la baldosa hacia el ángulo de la guía de biselado.

Empuje la guía de biselado contra la guía paralela y asegúrese de que no toque el disco de diamante mientras corte.

Ponga la máquina y deje que el disco de diamante alcance la velocidad máxima.

Empuje la baldosa hacia el disco de diamante y deje que vaya avanzando.



Apague la máquina y retire los restos de baldosa que queden cuando el disco de diamante se haya detenido del todo.

ES

Cómo cambiar el disco de diamante

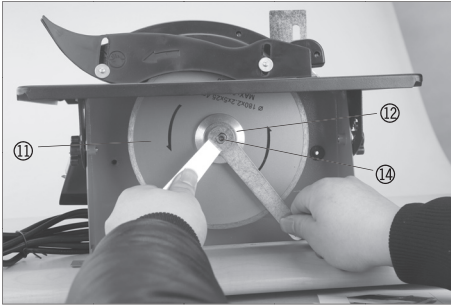
Apague la máquina y desconéctela del suministro eléctrico.

Retire el depósito de agua.

Retire la protección lateral.

Fije el eje del motor usando una llave de boca fija de 8 mm.

Coloque una llave de 19 mm en la tuerca de sujeción.



Afloje la tuerca de sujeción y retírela. Retire la brida externa.

Limpie y lubrique las piezas y el eje.

Vuelva a colocar el disco de diamante.

Compruebe la dirección de rotación.

Vuelva a colocar la brida externa.

Coloque la tuerca de sujeción y apriétela usando la llave.

Vuelva a colocar la protección lateral.

Limpieza y mantenimiento

Apague la máquina y desconéctela del suministro eléctrico.

Limpie el dispositivo con un trapo ligeramente húmedo después del uso, y mantenga siempre las superficies y los orificios de ventilación libres de suciedad.

Vacíe y limpie el depósito de agua después de utilizarlo.

Centro de servicio

Nota: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Asuntos de garantía
- www.schau.com

Declaración de conformidad CE

Fabricante: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Dinamarca, declara por la presente que

MAX

EL CORTADOR DE CERÁMICA

78704

230 V - 600 W

ha sido fabricado de acuerdo con los siguientes estándares:

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

de conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas:

2006/42/CE Directiva de máquinas

2014/30/UE Directiva CEM

2011/65/UE Directiva RoHS

1907/2006/CE Reglamento REACH



Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

12.04.2021 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding, Dinamarca

Información medioambiental



Los dispositivos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser peligrosos y perjudiciales para la salud humana y para el medio ambiente, si los residuos de estos dispositivos eléctricos y electrónicos (RAEE) no se eliminan correctamente. Los productos identificados con un contenedor con ruedas tachado son dispositivos eléctricos y electrónicos. El contenedor con ruedas tachado indica que los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica, y que se tienen que recoger por separado.

Fabricado en People's Republic of China (P.R.C)

Fabricante:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

ES

MAX

TAGLIERINA PER PIASTRELLE

Introduzione

Per ottenere le massime prestazioni della vostra nuova taglierina per piastrelle, prima dell'uso leggere questo manuale.

Conservare le presenti istruzioni nel caso sia necessario farvi riferimento futuro.

Questa taglierina è perfetta per il taglio di piastrelle medio/piccole per pavimenti e pareti. Il banco può essere regolato ad angolo fino a 45° e consente di eseguire facilmente tagli angolari precisi.

Dati tecnici

Tensione/frequenza: 230 V ~ 50 Hz

Potenza nominale: 600 W S2 10 min.

Velocità di rotazione a vuoto: 2.950 giri/min

Max. profondità di taglio a 90° 34 mm

Max. profondità di taglio a 45° 23 mm

Misure banco: 330 × 360 mm

Disco diamantato: 180 mm Ø,
diametro foro 25,4 mm

Pressione sonora, L_{pA} : 87 dB(A)

Livello sonoro, L_{wA} : 100 dB(A)
Kpa: 3 dB(A)

IP20

Classe I 

Avvertenze generali di sicurezza per elettrodomestici

Leggere tutte le avvertenze di pericolo, le istruzioni operative, le figure e le specifiche fornite in dotazione al presente elettrodomestico. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni sottoelencate potrà comportare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine "elettrodomestico" riportato nelle avvertenze fa riferimento ai dispositivi dotati di alimentazione elettrica (a filo) o a batteria (senza filo).

Sicurezza della postazione di lavoro

- Conservare l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Zone disordinate o buie possono essere causa di incidenti.
- Evitare di impiegare l'elettrodomestico in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrodomestici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettrodomestico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettrodomestico.

Sicurezza elettrica

- La spina di allacciamento alla rete dell'elettrodomestico deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare qualsivoglia modifica alla spina. Non utilizzare spine adattatrici con elettrodomestici dotati di collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- Custodire l'elettrodomestico al riparo dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione dell'acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di una scossa elettrica.

- Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti. Non usare il cavo per trasportare o appendere l'elettrotensile, né per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e parti della macchina in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- Se si utilizza l'elettrotensile all'aperto, impiegare un cavo di prolunga adatto per l'uso all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettrotensile in un ambiente umido, usare un interruttore di protezione dalle correnti di guasto (RCD). L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.
- Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Prima di collegare l'elettrotensile all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, prima di prenderlo o trasportarlo, assicurarsi che sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- Prima di accendere l'elettrotensile togliere qualsiasi attrezzo di regolazione o chiave utilizzata. Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- Evitare di assumere posture anomale. Mantenere appoggio ed equilibrio adeguati in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.

Sicurezza delle persone

- Quando si utilizza un elettrotensile è importante restare vigili, concentrarsi su ciò che si sta facendo ed operare con giudizio. Non utilizzare l'elettrotensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può essere causa di gravi incidenti.
- Utilizzare gli appositi dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre gli occhiali protettivi. L'impiego, in condizioni appropriate, di dispositivi di protezione quali maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto di protezione, protezioni acustiche, riduce il rischio di infortuni.
- Indossare indumenti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né gioielli. Tenere capelli e vestiti lontani da parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.
- Se l'utensile è dotato di un apposito attacco per dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, accertarsi che gli stessi siano collegati ed utilizzati in modo conforme. L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.
- Evitare che la confidenza derivante da un frequente uso degli utensili si trasformi in superficialità e vengano trascurate le principali norme di sicurezza. Una mancanza di attenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Trattamento accurato ed uso corretto degli elettrodomestici

- Non sottoporre l'elettrodomestico a sovraccarico. Utilizzare l'elettrodomestico adeguato per l'applicazione specifica. Con un elettrodomestico adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
 - Non utilizzare l'elettrodomestico qualora l'interruttore non consenta un'accensione/uno spegnimento corretti. Un elettrodomestico con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
 - Prima di eseguire eventuali regolazioni, sostituire accessori o riporre la macchina al termine del lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente e/o togliere la batteria, se rimovibile. Tale precauzione eviterà che l'elettrodomestico possa essere messo in funzione involontariamente.
 - Riporre gli elettrodomestici fuori della portata dei bambini durante i periodi di inutilizzo e non consentire l'uso degli utensili stessi a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettrodomestici sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
 - Eseguire la manutenzione degli elettrodomestici e relativi accessori. Verificare la presenza di un eventuale disallineamento o inceppamento delle parti mobili, la rottura di componenti o qualsiasi altra condizione che possa pregiudicare il corretto funzionamento dell'elettrodomestico stesso. Se danneggiato, l'elettrodomestico dovrà essere riparato prima dell'uso. Numerosi incidenti vengono causati da elettrodomestici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglianti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
 - Utilizzare sempre l'elettrodomestico, gli accessori e gli utensili specifici ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni da eseguire. L'impiego di elettrodomestici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
 - Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di manipolare e controllare l'utensile in caso di situazioni inaspettate.

Trattamento ed utilizzo appropriato di utensili dotati di batterie ricaricabili

- Per ricaricare la batteria utilizzare solo il dispositivo di carica consigliato dal produttore. Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo di incendio se viene utilizzato con un tipo diverso di batteria ricaricabile.
- Utilizzare gli elettrodomestici solo con le batterie esplicitamente previste. L'uso di batterie ricaricabili di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- Durante i periodi di inutilizzo, conservare la batteria lontano da oggetti metallici quali fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti ed altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare una connessione tra i terminali. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.

- In caso di condizioni d'uso non conformi, si può verificare la fuoriuscita di liquido dalla batteria. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Qualora il liquido venisse in contatto con gli occhi, richiedere inoltre assistenza medica. Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile potrà causare irritazioni cutanee o ustioni.
- Non utilizzare una batteria, né un utensile danneggiati o modificati. Batterie danneggiate o modificate possono comportare problemi non prevedibili, causando incendi, esplosioni e possibili lesioni.
- Non esporre una batteria o un elettro utensile al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
- Seguire tutte le istruzioni di carica e non ricaricare la batteria o l'elettro utensile fuori dal campo di temperatura indicato nelle istruzioni stesse. Una carica non corretta, o fuori dal campo di temperatura indicato, può comportare danni alla batteria ed aumentare il pericolo di incendio.

Assistenza

- Fare riparare l'elettro utensile da personale specializzato ed utilizzando solo parti di ricambio identiche. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettro utensile.
- Non eseguire mai la manutenzione di batterie danneggiate. La manutenzione di batterie ricaricabili andrà effettuata esclusivamente dal produttore o da fornitori di servizi appositamente autorizzati.

Istruzioni di sicurezza particolari

Da utilizzare esclusivamente su superfici piane e stabili.

Verificare che il serbatoio dell'acqua sia sempre pieno per raffreddare il disco diamantato durante le operazioni di taglio.

Non utilizzare dischi deformati o rotti.

Per arrestare il disco diamantato non spingere con forza sulla taglierina o sul lato del disco.

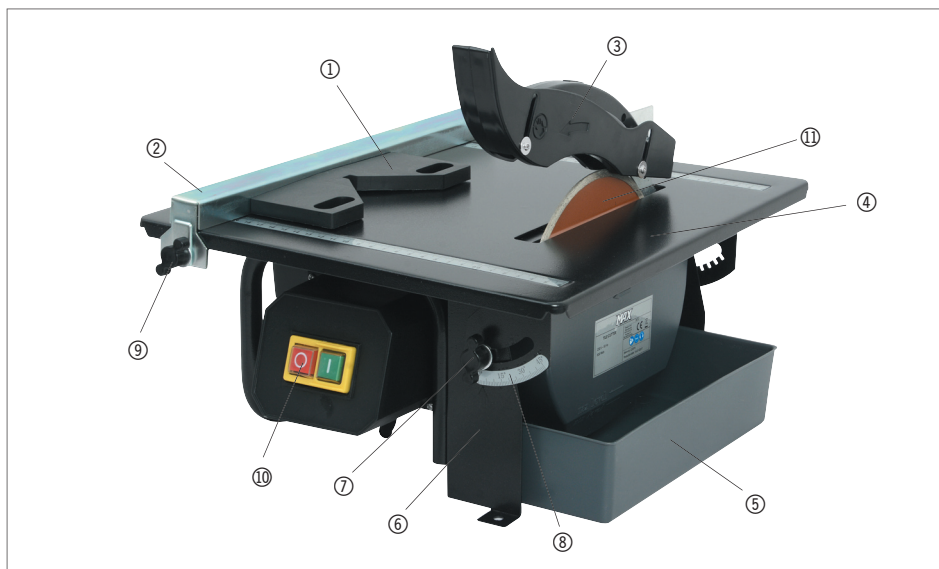
Quando si accende la taglierina, evitare che il disco diamantato sia a contatto con il pezzo da tagliare o con altri oggetti.

Quando si maneggia il disco diamantato indossare sempre guanti protettivi. Non avvicinare mai le mani né provare a togliere il materiale dall'area di lavoro mentre il disco diamantato è in movimento.

Non utilizzare la macchina se i dispositivi di protezione sono stati rimossi o non funzionano.

Utilizzare un pezzo di legno di scarto per spingere verso il disco diamantato i pezzi di piccole dimensioni. Non tagliare pezzi che non possono essere maneggiati in sicurezza.

Questo prodotto deve essere collegato a una presa elettrica con messa a terra.



Componenti principali

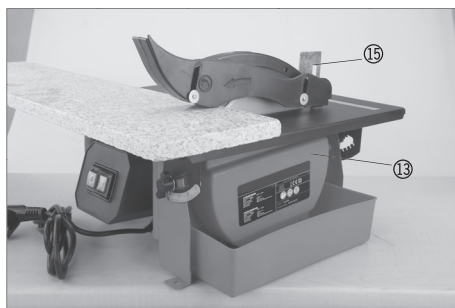
1. Guida per smussatura
2. Guida parallela
3. Protezione della lama
4. Banco di lavoro
5. Serbatoio dell'acqua
6. Cassetta di raccolta
7. Vite a manopola per taglio obliquo
8. Calibro angolare
9. Vite a manopola per la guida parallela
10. Interruttore on/off (accensione/ spegnimento)
11. Disco diamantato
12. Flangia esterna (non a vista)
13. Protezione laterale
14. Dado (non a vista)
15. Lama da taglio

Taglio delle piastrelle

Collocare la taglierina su una superficie piana e stabile.

Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto pulita.

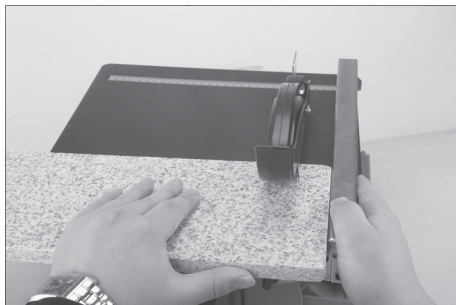
Se necessario, regolare l'angolazione del banco di lavoro e la guida parallela e serrare le viti a manopola.



Collegare la taglierina per piastrelle alla rete elettrica.

Accendere la macchina e attendere che il disco diamantato raggiunga la massima velocità.

Collocare una piastrella con la parte posteriore rivolta verso l'alto. Spingere la piastrella verso il disco diamantato ed eseguire il taglio necessario.



Spegnere la macchina. Eliminare i pezzi della piastrella solo quando il disco diamantato è completamente fermo.

Taglio angolare (45°)

Collocare la taglierina su una superficie piana e stabile.

Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto pulita.

Se necessario, regolare l'angolazione del banco di lavoro e la guida parallela e serrare le viti a manopola.

Collegare la taglierina per piastrelle alla rete elettrica.

Collocare la piastrella con la parte posteriore rivolta verso l'alto e spingere lo spigolo della piastrella nell'angolo della guida per la smussatura.

Spingere la guida per la smussatura contro la guida parallela e controllare che non tocchi il disco diamantato durante l'operazione di taglio.

Accendere la macchina e attendere che il disco diamantato raggiunga la massima velocità.

Spingere la piastrella verso il disco diamantato ed eseguire il taglio necessario.



Spegnere la macchina ed eliminare i pezzi della piastrella solo quando il disco diamantato è completamente fermo.

Sostituzione del disco diamantato

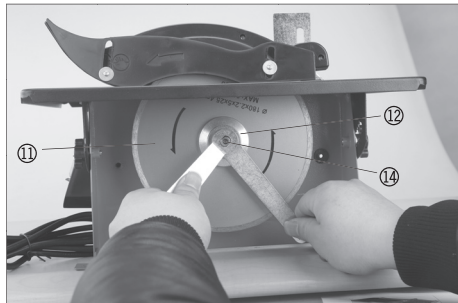
Spegnere la macchina e staccare la spina dalla presa elettrica.

Togliere il serbatoio dell'acqua.

Togliere la protezione laterale.

Tenere fermo l'albero motore utilizzando una chiave a forcella da 8 mm.

Applicare una chiave per bulloni da 19 mm sul dado di bloccaggio.



Svitare questo dado e rimuoverlo. Togliere la flangia esterna.

Pulire e lubrificare i pezzi e l'albero.

Sostituire il disco diamantato. Verificare il senso di rotazione.

Montare di nuovo la flangia esterna.

Inserire e serrare il dado di bloccaggio con le chiavi regolabili.

Montare di nuovo la protezione laterale.

Pulizia e manutenzione

Spegnere la macchina e staccare la spina dalla presa elettrica.

Dopo l'uso, pulire la macchina con un panno ben strizzato e tenere sempre pulita la superficie e i fori di aerazione. Svuotare e sciacquare il serbatoio dell'acqua dopo l'uso.

Centro assistenza

Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

Per:

- Reclami
- Pezzi di ricambio
- Resi
- Questioni relative alla garanzia
- www.schou.com

Dichiarazione di conformità CE

Fabbricante: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Danimarca, con la presente dichiara che il prodotto

MAX

TAGLIERINA PER PIASTRELLE

78704

230 V - 600 W

è stato fabbricato in conformità con le norme seguenti:

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

nel rispetto di quanto indicato dalle seguenti direttive:

2006/42/CE Direttiva Macchine

2014/30/UE Direttiva EMC

2011/65/UE Direttiva RoHS

1907/2006/CE Regolamento REACH



Kirsten Vibeke Jensen

Product Safety Manager

12.04.2021 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding, Danimarca

Informazioni ambientali



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi e dannosi per la salute umana e l'ambiente, se i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non vengono smaltiti correttamente. I prodotti contrassegnati con il simbolo del bidone sbarrato sono apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il bidone sbarrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici non differenziati, ma devono essere raccolti separatamente.

Fabbricato in P.R.C.

Produttore:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopie o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schou Company A/S.

IT

MAX

TEGELSNIJDER

Inleiding

Om het meeste uit uw nieuwe tegelsnijder te halen, leest u voor gebruik deze handleiding.

Bewaar de instructies, deze kunt u een later moment nodig hebben.

Deze snijder is ideaal voor kleine en middelgrote tegels voor vloeren en wanden. De werktafel kan ingesteld worden in elke hoek tot 45°, wat het snijden van hoeken eenvoudig en nauwkeurig maakt.

Technische gegevens

Spanning/frequentie:	230 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen:	600 W S2 10 min.
Vrije-rotatiesnelheid:	2.950 RPM
Max. snijdiepte op 90°	34 mm
Max. snijdiepte op 45°	23 mm
Afmeting tafel:	330 × 360 mm
Diamantschijf:	180 mm Ø, diameter gat 25,4 mm
Geluidsdruk, L_{pA} :	87 dB(A)
Geluidsniveau, L_{wA} :	100 dB(A) kPa: 3 dB(A)

IP20

Klasse I 

Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische gereedschappen

Lees alle waarschuwingen, veiligheidsaanwijzingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd. Als de hieronder vermelde aanwijzingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip elektrisch gereedschap heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

Veiligheid van de werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden. Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd

risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

- Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht. Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd. Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.
- Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is, voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt. Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels, voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.
- Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.

Veiligheid van personen

- Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap, wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.

- Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt. Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.
- Ondanks het feit dat u eventueel heel goed vertrouwd bent met het gebruik van gereedschappen, moet u ervoor zorgen dat u niet nonchalant wordt en veiligheidsvoorschriften voor het gereedschap gaat negeren. Een onoplettende handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- Pleeg onderhoud aan elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen vóór gebruik repareren. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

- Overbelast het elektrische gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap. Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu (indien uitneembaar) uit het elektrische gereedschap, voordat u het elektrische gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en greepvlakken verhinderen dat het gereedschap in onverwachte situaties veilig kan worden gehanteerd en bediend.



Gebruik en onderhoud van accugereedschappen

- Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd. Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.
- Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen. Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.
- Gebruik accu of gereedschap niet, als deze beschadigd of veranderd zijn. Beschadigde of veranderde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, waardoor een brand, explosie of het gevaar van letsel kan ontstaan.
- Stel accu of gereedschap niet bloot aan vuur of overmatige temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan een explosie veroorzaken.
- Volg alle aanwijzingen voor het laden en laad de accu of het gereedschap niet buiten het temperatuurbereik dat in de aanwijzingen is vermeld. Verkeerd laden of laden bij temperaturen buiten het vastgelegde bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand vergroten.

Service

- Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen. Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.
- Voer nooit servicewerkzaamheden aan beschadigde accu's uit. Service van accu's dient uitsluitend te worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende servicewerkplaatsen.

Speciale veiligheidsaanwijzingen

Uitsluitend voor gebruik op platte en stabiele ondergronden.

Zorg dat de watertank altijd vol is om de diamantschijf koel te houden tijdens het tegelsnijden.

Gebruik nooit gebogen of gebroken diamantschijven.

Probeer de diamantschijf nooit stop te zetten door druk uit te oefenen op de tegelsnijder of op de zijkant van de diamantschijf.

Laat de diamantschijf niet in contact komen met het te snijden item of andere voorwerpen wanneer u de snijder aanzet.

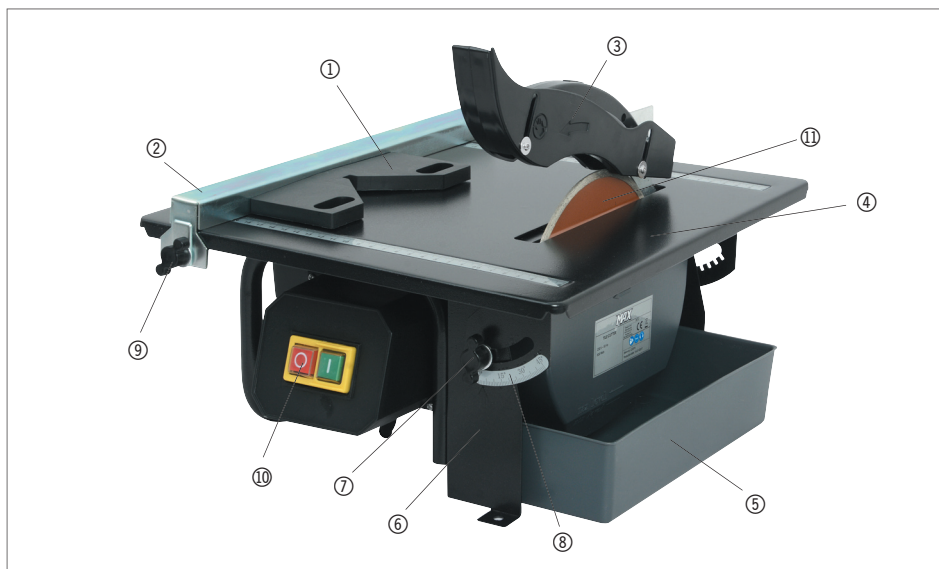
Draag altijd beschermende handschoenen wanneer u de diamantschijf vastpakt.

Houd uw handen altijd uit de buurt van de diamantschijf en probeer nooit materiaal uit het werkgebied weg te halen wanneer de diamantschijf draait.

Gebruik de snijder nooit als er beschermende onderdelen verwijderd zijn of niet werken.

Gebruik een stuk resthout om kleine items naar de diamantschijf te voeren. Snijd nooit items die niet veilig vastgehouden kunnen worden.

Dit product moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.



Basisonderdelen

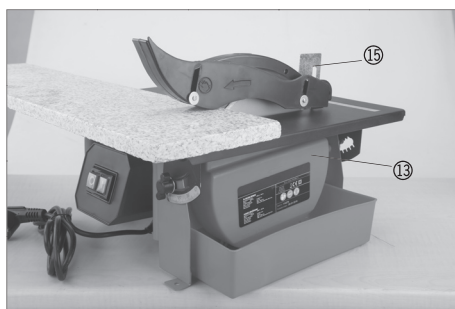
1. Hellinggeleider
2. Parallelgeleider
3. Bladafdekking
4. Werktafel
5. Watertank
6. Kast
7. Handschroef voor verstekblok
8. Hoekmeter
9. Handschroef voor parallelgeleider
10. Aan/uit-schakelaar
11. Diamantschijf
12. Buitenste flens (niet zichtbaar)
13. Zijscherm
14. Moer (niet zichtbaar)
15. Snijblad

Tegels snijden

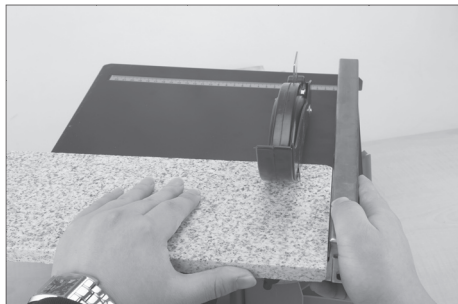
Zet de snijder neer op een plat en stabiel oppervlak.

Vul de watertank met schoon leidingwater.

Stel indien nodig de tafelhoek en parallelgeleider af en draai de handschroeven vast.



Sluit de tegelsnijder aan op het stopcontact. Schakel de machine in en laat de diamantschijf op maximale snelheid komen. Leg de tegel neer met de achterkant naar boven gericht. Duw de tegel richting de diamantschijf en laat de tegel zijn weg door de schijf vinden.



Schakel de machine uit. Verwijder eventuele tegelresten nadat de diamantschijf volledig tot stilstand is gekomen.

Verstek snijden (45°)

Zet de snijder neer op een plat en stabiel oppervlak.

Vul de watertank met schoon leidingwater.

Stel indien nodig de tafelhoek en parallelgeleider af en draai de handschroeven vast.

Sluit de tegelsnijder aan op het stopcontact.

Leg de tegel neer met de achterkant naar boven gericht en druk de hoek van de tegel in de hoek van de verstekgeleider.

Druk de hellinggeleider tegen de parallelgeleider en controleer of deze de diamantschijf niet zal raken tijdens het snijden.

Schakel de machine in en laat de diamantschijf op maximale snelheid komen.

Duw de tegel richting de diamantschijf en laat de tegel zijn weg door de schijf vinden.



Schakel de machine uit en verwijder eventuele tegelresten nadat de diamantschijf volledig tot stilstand is gekomen.

NL

De diamantschijf vervangen

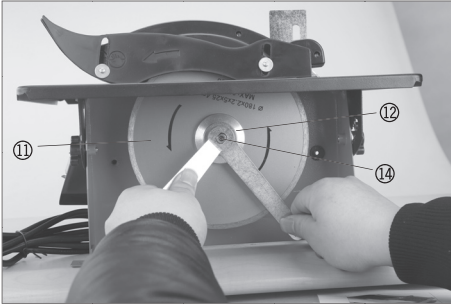
Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Verwijder de watertank.

Verwijder het zijscherm.

Zet de motoras vast met een 8 mm steeksleutel.

Plaats een sleutel van 19 mm op de borgmoer.



Draai de borgmoer los en verwijder deze. Verwijder de buitenste flens.

Reinig en smeer de onderdelen en de as.

Plaats de diamantschijf. Controleer de draairichting.

Plaats de buitenste flens terug.

Plaats de borgmoer terug en draai deze vast door middel van de sleutel.

Plaats het zijscherm terug.

Reiniging en onderhoud

Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Veeg na gebruik schoon met een goed uitgewrongen doek, en houd het oppervlak en de ventilatiegaten altijd vuilvrij. Leeg de watertank na gebruik en spoel deze af.

Service centre

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer,

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Denemarken verklaart hierbij dat

MAX

TEGELSNIJDER

78704

230 V - 600 W

geproduceerd is in overeenstemming met de volgende normen:

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

in overeenstemming met de bepalingen van de volgende richtlijnen:

2006/42/EG Machinerichtlijn

2014/30/EU De EMC-richtlijn

2011/65/EU RoHS-richtlijn

1907/2006/EC REACH-verordening



Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

12.04.2021 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding, Denemarken

Milieu-informatie



Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) bevat materialen, componenten en substanties die gevaarlijk en schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu kunnen zijn als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet correct als afval afgevoerd wordt. Producten gemarkeerd met een doorgestreepte afvalbak zijn elektrische en elektronische apparatuur. De doorgestreepte afvalbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisafval weggegooid mag worden, maar dat deze afzonderlijk ingezameld moet worden.

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

NL

MAX

COUPE-CARREAUX

Introduction

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouveau coupe-carreaux, veuillez lire ce manuel avant toute utilisation.

Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

Ce coupe-carreaux est l'outil idéal pour les carreaux de petite et moyenne taille destinés aux sols et murs. Le plateau peut être réglé à tout angle jusqu'à 45°, rendant ainsi les coupes en angle faciles et précises.

Données techniques

Tension/fréquence : 230 V ~ 50 Hz

Puissance nominale : 600 W S2 10 min.

Vitesse de rotation libre : 2 950 tr/min

Profondeur de coupe max. à 90° : 34 mm

Profondeur de coupe max. à 45° : 23 mm

Dimensions de la table : 330 × 360 mm

Disque diamant : 180 mm Ø,
diamètre de trou 25,4 mm

Pression acoustique, L_{pA} : 87 dB(A)

Puissance acoustique, L_{WA} : 100 dB(A)

Kpa : 3 dB(A)

IP20

Classe I 

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un

choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
 - Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
 - Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
 - Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
 - Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
 - Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le courtcircuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

- Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C peut provoquer une explosion.
- Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

Maintenance et entretien

- Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés. Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Consignes de sécurité particulières

À utiliser sur des surfaces planes et stables uniquement.

Assurez-vous que le réservoir d'eau est toujours rempli pour que le disque diamant ne chauffe pas pendant le travail.

N'utilisez jamais de disques diamant tordus ou cassés.

N'arrêtez jamais le disque diamant en exerçant une pression sur la machine ou sur le côté du disque diamant.

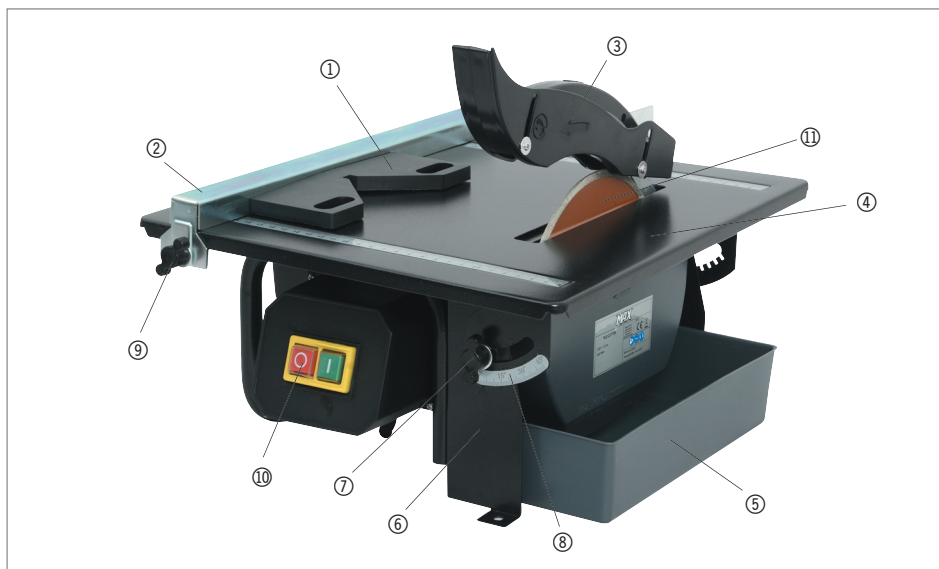
Ne laissez jamais le disque diamant entrer en contact avec la pièce à couper (ni avec tout autre objet) lors du démarrage du coupe-carreaux.

Utilisez toujours des gants quand vous manipulez le disque diamant. Ne placez jamais votre main près du disque diamant et n'essayez pas d'enlever du matériau de la zone de travail quand le disque diamant tourne.

N'utilisez jamais la machine si l'équipement de protection a été enlevé ou ne fonctionne pas.

Utilisez un morceau de bois pour faire avancer de petits éléments vers le disque diamant. Ne coupez jamais de pièces qui ne peuvent être traitées en toute sécurité.

Ce produit doit être branché à une prise électrique avec terre.



Composants principaux

1. Guide de coupe en angle
2. Butée parallèle
3. Capot de protection de la lame
4. Table
5. Réservoir d'eau
6. Boîtier
7. Vis de réglage manuel d'angle
8. Échelle angulaire
9. Vis de réglage manuel pour la butée parallèle
10. Bouton Marche/Arrêt
11. Disque diamant
12. Bride extérieure (non illustré)
13. Écran latéral
14. Écrou (non illustré)
15. Lame de coupe

Couper des carreaux

Placez le coupe-carreaux sur une surface plane et stable.

Remplissez le réservoir d'eau de robinet propre.

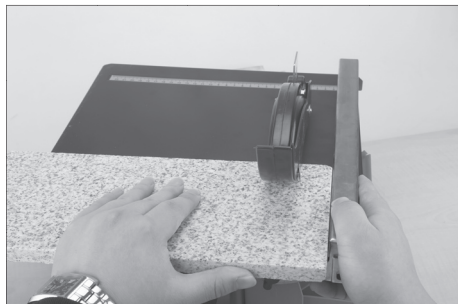
Réglez, si nécessaire, l'angle de la table et de la butée parallèle et serrez les vis de réglage manuel.



Branchez le coupe-carreaux à la prise secteur.

Mettez la machine en marche et laissez le disque diamant atteindre sa pleine vitesse.

Placez le carreau avec le dos tourné vers le haut. Poussez le carreau vers le disque diamant et coupez jusqu'au bout.



Éteignez la machine. Enlevez toutes les restes de carreau une fois que le disque diamant est complètement arrêté.

Couper des onglets (45°)

Placez le coupe-carreaux sur une surface plane et stable.

Remplissez le réservoir d'eau de robinet propre.

Réglez, si nécessaire, l'angle de la table et de la butée parallèle et serrez les vis de réglage manuel.

Branchez le coupe-carreaux à la prise secteur.

Placez le carreau avec le dos tourné vers le haut et poussez le coin du carreau dans l'angle du guide de coupe en angle.

Poussez le guide de coupe en angle contre la butée parallèle et assurez-vous qu'il ne se trouvera pas sur le chemin du disque diamant lors de la coupe.

Mettez la machine en marche et laissez le disque diamant atteindre sa pleine vitesse.

Poussez le carreau vers le disque diamant et coupez jusqu'au bout.



Éteignez la machine et enlevez toutes les restes de carreau une fois que le disque diamant est complètement arrêté.

FR

Remplacer le disque diamant

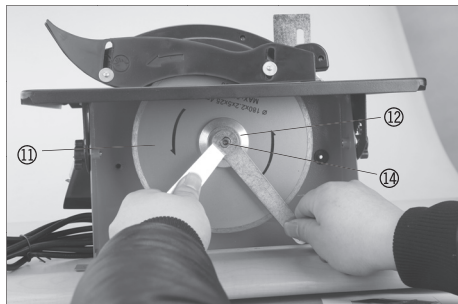
Éteignez la machine et débranchez la prise du secteur.

Enlevez le réservoir d'eau.

Enlevez l'écran latéral.

Bloquez l'arbre du moteur avec une clé à fourche de 8 mm.

Placez une clé de 19 mm sur l'écrou de blocage.



Desserrez et enlevez l'écrou de blocage.

Retirez la bride extérieure.

Nettoyez et lubrifiez les pièces et l'arbre.

Remplacez le disque diamant. Vérifiez le sens de rotation.

Remettez la bride extérieure.

Posez et serrez l'écrou de blocage en utilisant la clé.

Remettez l'écran latéral.

Nettoyage et entretien

Éteignez la machine et débranchez la prise du secteur.

Après utilisation, nettoyez à l'aide d'un chiffon humide, et veillez à ce que la surface et les orifices d'aération soient propres. Videz et rincez le réservoir d'eau après utilisation.

Centre de service

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demandes.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- www.schou.com

Déclaration de conformité CE

Fabricant : Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Danemark déclare par la présente que le

MAX

COUPE-CARREAUX

78704

230 V - 600 W

est fabriqué conformément aux normes ou documents normatifs suivants :

EN 62841-1: 2015+AC:2015

EN 12418: 2000+A1:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

selon les dispositions des directives ci-après :

2006/42/CE Directive sur les machines

2014/30/UE La directive CEM

2011/65/UE Directive RoHS

1907/2006/CE Règlement REACH



Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

12.04.2021 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding, Danemark

Informations relatives à l'environnement



Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, pièces et substances pouvant être dangereux et nocifs pour la santé et l'environnement si les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés correctement. Les produits marqués du pictogramme de la poubelle sur roues barrée d'une croix sont des équipements électriques et électroniques. Ce pictogramme indique que les déchets des équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères non triées et qu'ils doivent être ramassés séparément.



Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

FR